

SUUNISED

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

11. november 2010,

raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis

(uuesti sõnastatud)

(EKP/2010/20)

(2011/68/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri“), eelkõige selle artikleid 12.1, 14.3 ja 26.4,

võttes arvesse Euroopa Keskpannga (EKP) üldnõukogu kaasabi kooskõlas EKPSi põhikirja artikli 46.2 teise ja kolmanda taandega,

ning arvestades järgmist:

- (1) 10. novembri 2006. aasta suunist EKP/2006/16 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta ⁽¹⁾ on mitu korda oluliselt muudetud. Kuna seoses eelkõige intressiriski maandamise ja SDR positsioonide ümberhindlusega muudetakse suunist veelgi, tuleks see selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKPS) kehtib aruandekohustus EKPSi põhikirja artikli 15 alusel.
- (3) Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 26.3 koostab EKP juhatuse analüüsi ja tegevuse eesmärgil EKPS konsolideeritud bilansi.
- (4) Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 26.4 kehtestab EKP nõukogu artikli 26 kohaldamiseks reeglid, mis on vajalikud RKPde tegevuse raamatupidamise ja finantsaruandluse standardimiseks.

- (5) RKPde poolt igal aastal avaldatavates finantsaruannetes tuleks harmoneerida teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisestest nõuete/kohustuste tasustamise ja emissioonitulu kohta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Mõisted

1. Käesolevas suunises kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „RKP” – liikmesriigi, mille rahahühik on euro, keskpank;
 - b) „eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse eesmärgid” – eesmärgid, mille tarbeks EKP koostab I lisas loetletud raamatupidamisaruandeid kooskõlas EKPSi põhikirja artiklitega 15 ja 26;
 - c) „aruandeüksus” – EKP või RKP;
 - d) „kvartaalne ümberhindluspäev” – kvartali viimane kalendripäev;
 - e) „konsolideerimine” – raamatupidamismenetlus, millega koondatakse erinevate iseseisvate juriidiliste isikute finantsnäitajad nii, nagu oleks tegu ühe majandusüksusega;
 - f) „sularahavahetuse aasta” – 12 kuud alates päevast, mil euro pangatähed ja mündid saavad liikmesriigis, mille rahahühik on euro, seaduslikuks maksevahendiks;

⁽¹⁾ ELT L 348, 11.12.2006, lk 1.

g) „pangatähtede jaotamise alus” – protsentuaalsed väärtused, mis tulenevad EKP osa arvessevõtmisest euro pangatähtede koguemissioonis, mille suhtes kohaldatakse RKP osa kapitali märkimise aluses vastavalt 13. detsembri 2010. aasta otsusele EKP/2010/29 euro pangatähtede emissiooni kohta ⁽¹⁾;

h) „krediidiasutus” – a) krediidiasutus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta ⁽²⁾ artikli 2 ja artikli 4 lõike 1 punkti a mõistes, vastavalt rakendussätetele riigi õiguses, mille üle teostab järelevalvet pädev ametiasutus; või b) muu krediidiasutus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 123 lõike 2 tähenduses, mille järelevalve toimub pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel.

2. Muud käesolevas suunises kasutatud tehnilised mõisted on määratletud II lisas.

Artikkel 2

Kohaldamise ulatus

1. Käesolevat suunist kohaldatakse EKP ja RKPde suhtes eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse eesmärgil.

2. Käesolevat suunist kohaldatakse EKPSi põhikirjaga kehtestatud eurosüsteemi raamatupidamise ja finantsaruandluse korra ulatuses. Seega ei kohaldata seda RKPde riigisestele aruannetele ega finantsaruannetele. Et saavutada kooskõla ja võrreldavus eurosüsteemi ja riikide normide vahel, soovitatakse RKPdel järgida oma riigisisese aruandluses ja finantsaruannetes võimalikult suurel määral käesolevas suunises sätestatud eeskirju.

Artikkel 3

Raamatupidamise põhimõtted

Raamatupidamises kohaldatakse järgmisi põhimõtteid:

- tegelik majanduslik olukord ja läbipaistvus: raamatupidamismeetodid ja finantsaruandlus kajastavad tegelikku majanduslikku olukorda, on läbipaistvad ja juhivad järgmistest kvaliteedinõuetest: arusaadavus, asjakohasus, usaldusväärsus ja võrreldavus. Tehingute arvestusel ja esitamisel on lisaks õiguslikule vormile aluseks ka nende olemus ja tegelik majanduslik sisu;
- usaldatavus: varade ja kohustuste väärtuse hindamist ja tuluarvestust teostatakse usaldatavuse põhimõtetest lähtudes. Käesoleva suunise mõistes tähendab see seda, et realiseerimata kasumit ei kajastata kasumiaruandes tuluna, vaid see kantakse otse ümberhindluskontole, ja et realiseerimata

kahjum kajastatakse aasta lõpul kasumiaruandes, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol. Usaldatavuse põhimõttega ei ole kooskõlas varjatud reservid ja kirjete tahtlik vääritimärkimine bilansis ja kasumiaruandes;

c) bilansipäevajärgsed sündmused: varasid ja kohustusi korrigeeritakse sündmuste osas, mis toimuvad aastabilansi kuupäeva ja finantsaruannete asjaomaste asutuste poolt heakskiitmise kuupäeva vahelisel ajal, kui need mõjutavad varade ja kohustuste olemust bilansipäeval. Kui pärast bilansipäeva toimuvad sündmused, mis ei mõjuta varade ja kohustuste olemust bilansipäeval, kuid mille mitteavaldamine mõjutaks raamatupidamisaruannete kasutajate võimet teha õigeid hinnanguid ja otsuseid, ei korrigeerita varasid ja kohustusi, kuid need sündmused avalikustatakse;

d) olulisus: kõrvalekalded raamatupidamiseeskirjadest, sealhulgas nendest, mis mõjutavad RKPde ja EKP kasumi ja kahjumi arvestust, on lubatud ainult siis, kui on võimalik põhjendatult otsustada, et need on aruandeüksuse finantsaruannete üldises kontekstis ja esitusviisis ebaolulised;

e) jätkuvuse põhimõte: aruanded koostatakse tegevuse jätkuvuse põhimõttel;

f) tekkepõhine arvestuspõhimõte: tulud ja kulud kajastatakse arvestusperioodil, kui nad teenitakse või tekivad, mitte aga perioodil, kui nad laekuvad või makstakse;

g) järjepidevus ja võrreldavus: bilansilise väärtuse hindamisel ja tulude kajastamisel kohaldatakse eurosüsteemis kriteeriume järjepidevalt ühetaolise ja pideva lähenemisviisiga, et tagada raamatupidamisaruannetes esitatud andmete võrreldavus.

Artikkel 4

Varade ja kohustuste kajastamine

Rahaline või muu vara/kohustus kajastatakse aruandeüksuse bilansis üksnes juhul, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

a) on tõenäoline, et vara või kohustuse kandega seotud tulevane majanduslik kasu liigub aruandeüksusesse või aruandeüksusest välja;

b) kõik vara või kohustusega seotud riskid ja kasu on suures osas tulnud üle aruandeüksusele;

c) vara maksumust või väärtust aruandeüksuse jaoks või kohustuse suurust saab usaldusväärselt mõõta.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 26. Otsus EKP/2010/29 võeti vastu enne suunise EKP/2010/20 avaldamist.

⁽²⁾ ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.

Artikkel 5

Tekkepõhine ja kassa-/arvelduspõhine arvestus

1. Välisvaluutatehingute, välisvaluutas väeringustatud finantsinstrumentide ja nendega seotud viitsummade kirjendamisel tuleb kasutada tekkepõhist arvestust. Tekkepõhise arvestuse kohaldamisel kasutatakse kahte erinevat meetodit:

a) „tavaline meetod” nagu see on määratletud III ja IV peatükis ning III lisas ja

b) „alternatiivne meetod” nagu see on määratletud III lisas.

2. Välisvaluutas väärtpaberitehingute, sealhulgas aktsiainstrumentide, kajastamiseks võib jätkuvalt kasutada kassa-/arvelduspõhist arvestust. Seonduvad laekunud intressid sealhulgas ülevõi alakurs kirjendatakse igapäevaselt alates hetketehingu arvelduspäevast.

3. RKPd võivad kasutada kas tekkepõhist või kassa-/arvelduspõhist arvestust, et kirjendada mis tahes konkreetseid eurodes väeringustatud tehinguid, finantsinstrumente ja seonduvaid viitlaekumisi.

4. Välja arvatud kvartali- ja aastalõpu korrigeerimised ning kirjade „Muud varad” ja „Muud kohustused” all näidatavad andmed, peavad eurosüsteemi finantsaruandluse eesmärgil igapäevase finantsaruandluse osana esitatavad arvud kajastama ainult sularaha voogu bilansikirjetes.

II PEATÜKK

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD

Artikkel 6

Bilansi ülesehitus

Eurosüsteemi finantsaruandluse raames on EKP ja RKPde bilansi aluseks IV lisas esitatud bilansiskeem.

Artikkel 7

Bilansilise väärtuse hindamise eeskirjad

1. Bilansilise väärtuse hindamiseks kasutatakse jooksvaid turukursse ja turuhindu, kui IV lisas ei ole märgitud teisiti.

2. Kulla, välisvaluutainstrumentide, väärtpaberite (v.a need, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks) ja kaubeldavate väärtpaberite ning finantsinstrumentide ümberhindamine nii bilansil kui ka bilansiväliselt toimub kvartali ümberhinduspäeval ning

turu keskmise kursi ja hinna alusel. See ei välista aruandeüksustel portfelli ümberhindamist sisevajaduse korral; tingimuseks on bilansikirjete aruandlus ainult kvartali jooksul kehtinud tehinguväärtuse kohaselt.

3. Kulla puhul ei eristata hinna ja valuuta ümberhindluse erinevusi, vaid arvestatakse ühte kulla ümberhindluse erinevust kindlaksmääratud kullaühiku eurohinna alusel, mis on tuletatud euro ja USA dollari vahetuskursist kvartali ümberhinduspäeval. Valuutavahetuse, sealhulgas bilansiliste ja bilansiväliste tehingute, puhul toimub ümberhindamine valuutapõhiselt. Käesolevas artiklis käsitletakse SDR positsioone, sealhulgas SDR korvi aluseks olevaid erinevaid sihtotstarbelisi välisvaluutapositsioone, ühe positsioonina. Väärtpaberite puhul toimub ümberhindamine koodipõhiselt, st sama ISIN-koodi/liigi alusel. Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid või kirjade „Muud finantsvarad” või „Mitmesugused muud varad” all kajastatavaid väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena.

4. Ümberhindluskanded storneeritakse järgmise kvartali lõpus, välja arvatud aasta lõpus kasumiaruandesse kantud reaalseerimata kahjum; kvartali jooksul kajastatakse tehingud tehinguhindade ja -kurssidega.

5. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks, loetakse eraldi positsioonideks, hinnatakse amortisatsioonikulude põhjal ja nende suhtes kohaldatakse väärtuse langusest tulenevat kulu. Sama käsitlust kohaldatakse mittekaubeldavate väärtpaberite puhul. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks, võib müüa enne nende tähtaja lõppu järgmistel juhtudel:

a) kui müüdavat kogust ei peeta oluliseks võrreldes tähtaja lõpuni hoitavate väärtpaberite portfelli kogumahuga;

b) kui need väärtpaberid müüakse tähtpäeva kuul;

c) erandlikus olukorras, nagu näiteks emitendi krediitvõime olulise halvenemise korral, või tulenevalt EKP nõukogu sellekohasest rahapoliitikaotsusest.

Artikkel 8

Pöördtehingud

1. Repolepingu alusel teostatud pöördtehing kajastatakse tagatud sissetuleva hoisena bilansi kohustuste poolele, kusjuures tagatist kajastav kirje jääb bilansi varade poolele. Müüdü väärtpabereid, mis kuuluvad tagasiostmisele repolepingute alusel, käsitleb aruandeüksus, kes peab need tagasi ostma, nagu oleksid kõnealused varad endiselt osa portfelist, millest need müüdi.

2. Pöördrepolepingu alusel teostatud pöördtehing kajastatakse bilansi varade poolel laenusumma ulatuses tagatud väljamineva laenuna. Pöördrepolepingute alusel soetatud väärtpaberite väärtust ei hinnata ümber ning neist tulenevat kasumit või kahjumit ei kajastata kasumiaruandes rahalisi vahendeid välja laenanud aruandeüksuse poolt.

3. Väärtpaberilaenu tehingute korral jäävad väärtpaberid üleandja bilanssi. Nende tehingute kajastamine raamatupidamises toimub samal viisil nagu repotehingute puhul. Kui vastuvõtjana tegutseva aruandeüksuse poolt laenuks võetud väärtpabereid ei hoita aasta lõpu seisuga tema hoiukontol, moodustab vastuvõtja eraldise kahjumi katmiseks, kui tehingu aluseks olnud väärtpaberite turuväärtus on pärast laenutehingu lepingukuupäeva tõusnud. Kui väärtpaberid on vahepeal ära müüdnud, näitab vastuvõtja väärtpaberite tagasikandmise kohustust.

4. Tagatisega kullatehinguid käsitletakse repolepingutena. Kõnealuste tagatud tehingutega seotud kullavooge ei kajastata raamatupidamisaruannetes ning tehingu hetke- ja tähtpäeva-hinna vahet käsitletakse tekkepõhiselt.

5. Pöördtehinguid, sealhulgas väärtpaberilaenutehinguid, mis on tehtud automatiseeritud väärtpaberilaenuprogrammi raames, kajastatakse bilansis üksnes juhul, kui asjaomase RKP või EKP arvele on kantud sularahatagatis.

Artikkel 9

Kaubeldavad aktsiainstrumentid

1. Käesolevat artiklit kohaldatakse kaubeldavate aktsiainstrumentide (aktsiad või aktsiafondid) suhtes, olenemata sellest, kas tehinguid teeb vahetult aruandeüksus või tema esindaja, v.a pensionifondide tehingud, tehingud kapitaliosaluste, investeerin-gutega tütarettevõtetesse või oluliste osalusega.

2. Välisvaluutas väeringustatud aktsiainstrumentid, mis esita-takse „Muu vara” all, ei ole üldise valuutapositsiooni osa, vaid moodustavad eraldi valuutapositsiooni osa. Seonduvat valuuta-vahetuskasumit ja -kahjumit võib arvutada keskmise puhasmak-sumuse meetodil või keskmise maksumuse meetodil.

3. Aktsiaportfelle hinnatakse ümber kooskõlas artikli 7 lõikega 2. Ümberhindamine toimub kirjepõhiselt. Aktsiafondide puhul teostatakse ümberhindamine netopõhiselt, mitte aktsiate kaupa. Erinevaid aktsiaid või erinevaid aktsiafonde omavahel ei tasaarveldata.

4. Tehingud kajastatakse bilansis tehinguhinnaga.

5. Maakleritasu võib kajastada vara maksumuse hulka kuuluva tehingukuluna või kuluna kasumiaruandes.

6. Dividendinõude summa kajastatakse aktsia maksumuse all. Pärast nimekirja sulgemist käsitletakse dividendinõude summat eraldi kirjena kuni dividendi väljamakseni.

7. Dividenditulu perioodi lõpu seisuga ei esitata, kuna see kajastub juba aktsiainstrumentide turuhinnas, v.a aktsia noteeri-mise puhul pärast dividendimakset.

8. Märkimisõigusi käsitletakse emiteerimisel eraldi varana. Soetusmaksumuse arvutamise aluseks on olemasoleva aktsiainstrumendi keskmine hind, soetatavate optsoonide tehinguhind ning olemasolevate ja uute aktsiainstrumentide vaheline proportsioon. Samas võib märkimisõiguse hinna aluseks olla ka märkimisõiguse väärtus turul, olemasoleva aktsiainstrumenti keskmine hind ja aktsiainstrumenti turuhind enne märkimis-õiguste emissiooni.

Artikkel 10

Väärtpaberite intressiriski maandamine tuletisinstrumentide abil

1. Väärtpaberi intressiriski maandamine tuletisinstrumenti abil tähendab tuletisinstrumenti kujundamist selliselt, et selle õiglase väärtuse muutus tasaarvestaks maandatava riskiga väärt-paberi intressimäära muutmisest tuleneva õiglase väärtuse muutuse.

2. Maandatud riskiga ja riski maandavaid instrumente tuleb käsitleda kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglite, hindamisreeglite, tuluarvestuse ja instrumentide suhtes kohalda-tavate üksiknõuetega.

3. Erandina artikli 3 punktist b, artikli 7 lõikest 3, artikli 13 lõigetest 1 ja 2, artikli 14 lõike 1 punktist b ning lõike 2 punktist d ja artikli 15 lõikest 2 võib maandatud riskiga väärt-paberi ja riski maandava instrumenti hindamisel kohaldada järg-mist asenduskaasitlust:

a) iga kvartali lõpus hinnatakse väärtpaber ja tuletisinstrument ümber ning kajastatakse bilansis turuväärtusega. Maandatud riskiga ja riski maandavatest instrumentidest tuleneva reali-seerimata kasumi/kahjumi netosumma suhtes kohaldatakse järgmist asümmeetrilist hindamist:

i) realiseerimata netokahjum kantakse aasta lõpus kasumi ja kahjumi kontole ning soovivat on see maandatud riskiga instrumenti järelejäädud kehtivusaja jooksul amortisee-rida ja

ii) realiseerimata netokasum kantakse ümberhindluskontole ja storneeritakse järgmisel ümberhindluse kuupäeval;

b) juba omatava väärtpaberi riski maandamine: kui maandatud riskiga väärtpaberi hind erineb väärtpaberi turuhinnast riski maandamise alguses, kohaldatakse järgmist käsitlust:

i) väärtpaberi realiseerimata kasum sel kuupäeval kantakse ümberhindluskontole, samas kui realiseerimata kahjum kantakse kasumi ja kahjumi kontole; ja

ii) punkti a sätteid kohaldatakse turuväärtuse muutuste suhtes, mis leiavad aset pärast riski maandamise algust;

c) amortiseerimata üle- ja alakursside vahe, nagu see on riski maandamise päeval, on soovitatav amortiseerida maandatud riskiga instrumendi järelejäänud kehtivusaja jooksul.

4. Kui riski maandamise arvestus lõpetatakse, hinnatakse aruandeüksuse raamatupidamisse jäänud väärtpaberit ja tuletisinstrumenti eraldi instrumentidena alates päevast, mil arvestus lõpetati kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglitega.

5. Lõikes 3 osutatud asenduskäsitlust võib kohaldada ainult juhul, kui täidetud on kõik järgmised tingimused:

a) riski maandamise alguses on olemas formaalsed dokumendid, mis käsitlevad riski maandamise suhet, riski haldamise eesmärki ja riski maandamise strateegiat. Dokumendid peavad sisaldama järgmist: i) riski maandamise instrumendina kasutatud tuletisinstrumenti kindlaksmääramine; ii) seotud maandatud riskiga väärtpaberi kindlaksmääramine; iii) hinnang tuletisinstrumenti väärtpaberi intressiriskist tuleneva õiglase väärtuse muutumise tasaarvestamise tõhususele;

b) riski maandamist peetakse väga tõhusaks ja selle tõhusust saab usaldusväärselt mõõta. Hinnata tuleb nii oodatavat kui tegelikku tõhusust. Soovitatav on:

i) mõõta oodatavat tõhusust, võrreldes maandatud riskiga instrumendi õiglase väärtuse seniseid muutusi riski maandava instrumendi väärtuse seniste muutustega või tõendades suure statistilise seose olemasolu maandatud riskiga instrumendi õiglase väärtuse ning riski maandava instrumendi õiglase väärtuse vahel ja

ii) tõendada tegelikku tõhusust, kui maandatud riskiga instrumendi tegeliku kasumi/kahjumi ja riski maandava instrumendi tegeliku kahjumi/kasumi vaheline suhe jääb 80 %–125 % vahele.

6. Väärtpaberite kogumi riski maandamise suhtes kohaldatakse järgmist: sarnase intressimääraga väärtpaberid võib liita

ja nende riski ühiselt maandada üksnes juhul, kui täidetud on järgmised tingimused:

a) väärtpaberitel on sarnane ajaline kehtivus;

b) väärtpaberite kogum vastab oodatava ja tegeliku tõhususe testile;

c) õiglase väärtuse muutus, mis tuleneb kogumi iga väärtpaberi maandatud riskist, on ligikaudu proportsionaalne väärtpaberite kogumi maandatud riskist tuleneva õiglase väärtuse üldise muutusega.

Artikkel 11

Sünteeatilised instrumendid

1. Kõik instrumendid, mis koos moodustavad sünteeatilise instrumendi, tuleb eristada ja käsitleda teistest instrumentidest eraldi kooskõlas käesolevas suunises sätestatud üldreeglite, hindamisreeglite, tuluarvestuse ja instrumentide suhtes kohaldatavate erinõuetega.

2. Erandina artikli 3 lõikest b, artikli 7 lõikest 3, artikli 13 lõikest 1 ja artikli 15 lõikest 2 võib sünteeatiliste instrumentide hindamise suhtes kohaldada järgmist asenduskäsitlust:

a) instrumentide, mis liidetult moodustavad sünteeatilise instrumendi, realiseerimata kasumi ja kahjumi võib aasta lõpus tasaarveldada. Sel juhul kirjendatakse realiseerimata netokasum ümberhindluskontol. Realiseerimata kahjum kantakse kasumi ja kahjumi kontole, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol;

b) väärtpaberid, mis on sünteeatilise instrumendi osa, ei kuulu nende väärtpaberite koguomandisse, vaid neid hoitakse eraldi;

c) realiseerimata kahjum või kasum, mis on aasta lõpus kantud kasumi ja kahjumi kontole, amortiseeritakse järgmistel aastatel eraldi.

3. Juhul kui ühe liidetud instrumendi tähtaeg lõpeb, see müüakse, lõpeb või pööratakse täitmisele, peab aruandeüksus lõikes 2 osutatud asenduskäsitluse lõpetama ja kogu eelmistel aastatel kasumi ja kahjumi kontole krediteeritud tulu amortiseerimata ümberhindluskasumist tuleb viivitamata storneerida.

4. Lõikes 2 osutatud asenduskäsitlust võib kohaldada ainult juhul, kui täidetud on kõik järgmised tingimused:

- a) üksikinstrumentide juhtimine ja nende tasuvuse hindamine toimub liidetult, järgides riskijuhtimis- või investeerimisstrateegiat;
- b) esmasel käsitlemisel struktureeritakse ja määratletakse üksik-instrumendid sünteetilise instrumendina;
- c) asenduskäsitluse kasutamine kõrvaldab või vähendab oluliselt hindamise mittevastavust (*valuation mismatch*), mis tuleneb käesolevas suunises sätestatud üldreeglite kohaldamisest üksikinstrumentidele;
- d) dokumentatsiooni olemasolu võimaldab punktides a, b ja c sätestatud tingimuste täitmist kontrollida.

Artikkel 12

Pangatähed

1. EKPS-i põhikirja artikli 49 rakendamiseks ei kirjendata RKP valduses olevaid teiste liikmesriikide, mille rahaühik on euro, pangatähti ringluses olevate pangatähtedena, vaid eurosüsteemisiseste saldodena. Teiste liikmesriikide, mille rahaühik on euro, pangatähtede käsitlemise kord on järgmine:

- a) RKP, kes võtab vastu teise RKP poolt emiteeritud euroala riigi vääringus pangatähti, teatab iga päev pangatähed emiteerinud RKP-le vahetamiseks esitatud pangatähtede väärtuse, välja arvatud juhul, kui vastava päeva käive on väike. Pangatähed emiteerinud RKP algatab TARGET2 kaudu piiriülese makse pangatähed vastu võtnud RKP-le; ja
- b) pangatähed emiteerinud RKP raamatupidamises korrigeeritakse eespool osutatud teate saamisel „Ringluses olevate pangatähtede” andmeid.

2. „Ringluses olevad pangatähed” RKPde bilanssides koosneb kolmest komponendist:

- a) ringluses olevate euro pangatähtede korrigeerimata väärtus, sealhulgas euroala riigi vääringus pangatähtede väärtus eurole ülemineva RKP puhul sularahavahetuse aastal, mis arvutatakse vastavalt ühele kahest allpool toodud meetodist:

Meetod A: $B = P - D - N - S$

Meetod B: $B = I - R - N$

kus:

B on „Ringluses olevate pangatähtede” korrigeerimata väärtus

P on toodetud või trükikojast tulnud või teistelt RKPdelt saadud pangatähtede väärtus

D on hävitatud pangatähtede väärtus

N on RKP poolt emiteeritud riigi pangatähtede väärtus, mis on teiste RKPde valduses (millest on teatatud, kuid mida ei ole veel päritoluriiki tagasi saadetud)

I on ringluses lastud pangatähtede väärtus

D on vastuvõetud pangatähtede väärtus

S on pangatähtede väärtus varudes/varahoidlas;

- b) miinus väljaspool euroala hoitavate euro pangatähtede (ECI) programmiga seotud tasustamata nõuete summa ECI panga vastu, juhul kui antakse üle ECI programmiga seotud pangatähtede omand;
- c) pluss või miinus pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisest tuleneva kohandamise summa.

III PEATÜKK

KASUMI KAJASTAMINE

Artikkel 13

Kasumi kajastamine

1. Kasumi kajastamise suhtes kohaldatakse järgmisi eeskirju:
 - a) realiseeritud kasum ja realiseeritud kahjum kajastatakse kasumiaruandes;
 - b) realiseerimata kasumit ei kajastata kasumina, vaid kirjendatakse vahetult ümberhindluskontol;
 - c) aasta lõpul realiseerimata kahjum kajastatakse kasumiaruandes, kui see ületab eelmist ümberhindluskasumit, mis on kajastatud vastaval ümberhindluskontol;
 - d) kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjumit ei kanta järgmistel aastatel tagasi uue realiseerimata kasumi arvel;
 - e) ühe väärtpaberi, valuuta või kulla positsioonide realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata muude väärtpaberite või valuutade või kulla realiseerimata kasumiga;

f) aasta lõpul väärtuse langusest tulenev kahjum kajastatakse kasumiaruandes ning seda ei kanta järgmistel aastatel tagasi, välja arvatud juhul, kui väärtuse langus kahaneb ning selle kahanemise saab seostada tuvastatava sündmusega, mis toimus pärast väärtuse languse esmast kirjendamist.

2. Üle- või alakurs, mis tuleneb emiteeritud ja ostetud väärt-paberitest, arvutatakse ja esitatakse intressitulu osana ning amortiseeritakse väärt-paberite järelejäänud eluea jooksul lineaarmee-todil või sisemise tasuvuslääve meetodil (*internal rate of return*, IRR). Sisemise tasuvuslääve meetod on kohustuslik nullkuponigiga väärt-paberite puhul, mille järelejäänud tähtaeg on soetamise hetkel üle ühe aasta.

3. Finantsvarade ja kohustuste välisvaluutas vääringustatud viitlaekumisi ja -võlgu, nt intressivõlgu ja amortiseeritud üle/ala-kursse, arvutatakse ja kirjendatakse raamatupidamises igapäeva-selt vastavalt viimaste suhtes kehtivatele kurssidele. Finantsva-rade ja kohustuste eurodes vääringustatud viitsummasid arvuta-takse ja kirjendatakse raamatupidamises vähemalt kord kvartalis. Muud viitsummad arvutatakse ja kajastatakse raamatupidamises vähemalt kord aastas.

4. Sõltumata viitsummade arvutamise sagedusest, kuid arves-tades artikli 5 lõikes 4 viidatud eranditega, esitavad aruandeük-sused andmeid kvartali jooksul kehtinud tehinguväärtuse koha-selt.

5. Välisvaluutades vääringustatud viitsummad arvutatakse ümber kande tegemise päeva vahetuskursiga ning võetakse arvesse valuutapositsiooni.

6. Üldiselt võib viitsummade arvutamiseks aasta jooksul kasutada kohalikku tava, nt võib neid arvutada kvartali viimase pangapäevani või viimase kalendripäevani. Samas on aasta lõpul kohustuslikuks arvestuskuupäevaks 31. detsember.

7. Valuuta väljavool, mis toob kaasa selle valuuta positsiooni muutuse, võib põhjustada realiseeritud vahetuskursikasumi või -kahjumi.

Artikkel 14

Tehingukulud

1. Tehingukulude suhtes kohaldatakse järgmisi üldeeskirju:

a) kulla, välisvaluutainstrumentide ja väärt-paberite puhul kasu-tatakse müüdü instrumentide soetusmaksumuse arvutami-seks igapäevaselt keskmise kulu meetodit, arvestades vahetu-kursi- ja/või hinnakõikumiste mõju;

b) vara/kohustuse keskmist soetusmaksumust/kurssi vähenda-takse/suurendatakse realiseerimata kahjumi võrra, mis on aasta lõpus kasumiaruandesse kantud;

c) kupongväärt-paberite soetamise korral käsitletakse ostetud kupongitulu nõuet eraldi. Välisvaluutas vääringustatud väärt-paberid on kõnealuse valuuta positsiooni osa, kuid ei mõjuta keskmise hinna määramisel vara maksumust või hinda ega kõnealuse valuuta maksumust.

2. Väärt-paberite suhtes kohaldatakse järgmisi erieeskirju:

a) tehingud kajastatakse tehinguhinnaga ja esitatakse raamatu-pidamisaruannetes puhashinnas;

b) depoo- ja haldustasusid, arvelduskonto tasusid ja muid kaud-seid kulusid ei loeta tehingukuludeks ning kantakse kasumi-aruandesse. Neid ei käsitleta konkreetse vara keskmise kulu osana;

c) tulu kajastatakse brutosummas, kusjuures kinnipeetavaid ja muid makse, mis kuuluvad tagastamisele, arvestatakse eraldi;

d) väärt-paberi keskmise soetusmaksumuse arvutamiseks: i) liide-takse kõik päeva jooksul toimunud ostutehingud soetusmak-sumuses eelmise päeva seisule, et arvutada välja uus kaalutud keskmine hind enne sama päeva müügittehingu arvesse võtmist, või ii) kajastatakse väärt-paberite üksikud ostu- ja müügittehingud jooksvalt tehingute toimumise järjekorras, et arvutada välja korrigeeritud keskmine hind.

3. Kulla ja välisvaluuta suhtes kohaldatakse järgmisi eriees-kirju:

a) välisvaluutatehingud, millega ei kaasne vastava valuutaposi-tiooni muutus, arvutatakse ümber eurodesse lepingu- või arvelduspäeva vahetuskursiga ning need ei mõjuta kõnealuse valuutapositsiooni soetusmaksumust;

b) välisvaluutatehingud, millega kaasneb vastava valuutaposi-tiooni muutus, arvutatakse ümber eurodesse lepingupäeva vahetuskursiga;

c) välisvaluutas või kullas vääringustatud väärt-paberite pöördte-hingute põhisummade arveldamine ei ole aluseks muudatuste tegemisele vastavas valuuta- või kullapositsioonis;

d) tegelikud sularahalaekumised ja -maksed arvutatakse ümber arvelduse toimumise päeva vahetuskursiga;

- e) kui tegemist on pika positsiooniga, lisatakse päeva jooksul toimunud valuutade ja kulla netosissevoog päeva keskmise maksumuse alusel eelmise päeva seisule iga valuuta ja kulla kohta, saades uue kaalutud keskmise kursi/kulla hinna. Netoväljavoo puhul on realiseeritud kasumi või kahjumi arvutamise aluseks vastava valuuta- või kullapositsiooni keskmine maksumus eelmisel päeval, nii et keskmine maksumus püsib muutumatuna. Keskmise kursi/kulla hinna erinevused päeva jooksul toimunud sisse- ja väljavoo vahel annavad samuti tulemuseks realiseeritud kasumi või kahjumi. Kui valuuta- või kullapositsioon on negatiivne, kohaldatakse eespool kirjeldatud lähenemist vastupidiselt. Seega mõjutab netoväljavoo kohustuse positsiooni keskmist maksumust, samas kui netosissevoog vähendab positsiooni suurust vastavalt kehtivale kaalutud keskmisele valuutakursile/kulla hinnale, mille tulemuseks on realiseeritud kasum või kahjum;
- f) valuutatehingute kulud ja muud üldkulud kantakse kasumi ja kahjumi kontole.

IV PEATÜKK

BILANSIVÄLISTE INSTRUMENTIDE RAAMATUPIDAMISE EESKIRJAD

Artikkel 15

Üldeeskirjad

- Välisvaluuta tähtpäevatehingud, vääringute vahetustehingute tähtpäevaosad ja muud valuutainstrumendid, mis hõlmavad ühe vääringu vahetamist teise vastu tulevasel kuupäeval, arvatakse keskmise soetusmaksumuse ning kursivahedest tuleneva kasumi ja kahjumi arvutamisel välisvaluuta netopositsioonide hulka.
- Intressimäära vahetustehingute, futuuride, tähtpäevatehingute, muude intressitoodete ja optioonide arvestamine ja ümberhindamine toimub üksikhaaval. Neid instrumente käsitletakse bilansikirjetest eraldi.
- Bilansivälistest instrumentidest tulenevat kasumit ja kahjumit kajastatakse ja käsitletakse bilansiinstrumentidega sarnasel viisil.

Artikkel 16

Välisvaluuta tähtpäevatehingud

- Tähtpäeva ostu- ja müügitehinguid kajastatakse bilansivälistel kontodel tehingupäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu hetkekursiga. Müügitehingu realiseeritud kasumit ja kahjumit

arvutatakse valuutapositsiooni keskmise maksumuse alusel tehingupäeval vastavalt ostu ja müügi igapäevase tasaarveldamise meetodile.

- Hetkekursi ja tähtpäevakursi vahet käsitletakse tekkepõhiselt intressikohustuse või -nõudena.
- Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse.
- Tähtpäevatehingute tehingupäeva hetkekursi mõjutab valuutapositsiooni.
- Tähtpäevapositsioonide väärtust hinnatakse koos sama valuuta hetkepositsiooniga, tasaarvestades võimalikud erinevused, mis võivad ilmuda ühe valuutapositsiooni piires. Netokahjumi jääk debiteeritakse tulude ja kulude kontole, kui see ületab ümberhindluskontol kajastatud eelmist ümberhindluskasumit. Puhaskasumi jääk krediteeritakse ümberhindluskontole.

Artikkel 17

Valuutavahetustehingud

- Ostu- ja müügi tähtpäeva- ja hetketehingud kajastatakse bilansikontodel vastaval arvelduspäeval.
- Ostu- ja müügi tähtpäeva- ja hetketehingud kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tehingu hetkekursiga.
- Müügitehingud kajastatakse tehingu hetkekursiga. Seega ei teki kasumit ega kahjumit.
- Hetke- ja tähtpäevakursi vahet käsitletakse nii ostu kui ka müügi puhul tekkepõhiselt intressikohustuse või -nõudena.
- Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse.
- Välisvaluutapositsioon muutub ainult seoses välisvaluutas vääringustatud viitsummadega.
- Tähtpäevapositsiooni väärtust hinnatakse koos hetkepositsiooniga.

Artikkel 18

Futuurid

- Futuurid kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.
- Esialgne marginaal kajastatakse sularahas deponeerimisest eraldi varana. Kui deponeeritakse väärtpaberina, jääb see bilansis muutumatuks.

3. Kõikumise marginaalide igapäevased muutused kantakse tulude ja kulude kontole ning need mõjutavad valuutapositsiooni. Sama menetlust kohaldatakse ka avatud positsiooni sulgemispäeval, sõltumata sellest, kas üleandmine toimub või mitte. Kui üleandmine toimub, tehakse ostu- või müügikanne turuhinnaga.

4. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

Artikkel 19

Intressimäära vahetustehingud

1. Intressivahetustehingud kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.

2. Nii laekunud kui ka väljamakstud jooksvad intressimaksed kajastatakse tekkepõhiselt. Ühe intressivahetustehingu maksed võib arveldada netos, kuid arvestatud intressitulu ja -kulu aruandlus toimub brutosummas.

3. Intressivahetustehingud hinnatakse ümber üksikshaaval ja vajaduse korral arvutatakse valuuta hetkekursiga ümber eurodesse. Soovitav on kasumiaruandes aasta lõpus kajastud realiseerimata kahjum amortiseerida järgnevate aastate jooksul; intressimäära vahetuse tähtpäevatehingute puhul peaks amortiseerimine algama tehingu väärtuspäevast ja olema lineaarne. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole.

4. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

Artikkel 20

Intressimäära tähtpäevalepingud

1. Intressimäära tähtpäevalepingud kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel.

2. Hüvitus, mida üks pool peab arvelduspäeval teisele maksma, kantakse arvelduspäeval tulude ja kulude kontole. Makseid ei kajastata tekkepõhiselt.

3. Kui intressimäära tähtpäevalepingud on välisvaluutas, mõjutavad hüvitismaksed valuutapositsiooni. Hüvitismaksed arvutatakse arvelduspäeva hetkekursiga ümber eurodesse.

4. Kõik intressimäära tähtpäevalepingud hinnatakse ümber üksikshaaval ja vajaduse korral arvutatakse valuuta hetkekursiga ümber eurodesse. Aasta lõpus kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järgnevate aastate realiseerimata kasumiga, välja arvatud juhul, kui instrument on suletud

või lõpetatud. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole.

5. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

Artikkel 21

Tähtpäevatehingud väärtpaberitega

Tähtpäevatehinguid väärtpaberitega kajastatakse vastavalt ühele kahest allpool toodud meetodist:

1) *Meetod A:*

a) tähtpäevatehingud väärtpaberitega kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu tähtpäevahinnaga;

b) kaubeldud väärtpaberite positsiooni keskmine maksumus ei muutu arveldamiseni; müügi tähtpäevatehingute kasum ja kahjum arvutatakse arvelduspäeval;

c) arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse ja ümberhindluskonto jääk, kui on, krediteeritakse tulude ja kulude kontole. Ostetud väärtpaber kajastatakse tähtpäeval hetkehinna alusel (tegelik turuhind), kusjuures erinevus algsest tähtpäevahinnast kajastatakse realiseeritud kasumi või kahjumina;

d) välisvaluutas vääringustatud väärtpaberite puhul ei muutu valuuta netopositsiooni keskmine maksumus, kui aruandetuksusel juba on kõnealuse valuuta positsioon. Kui tähtpäevatehinguga ostetud võlakiri on vääringus, mille positsiooni aruandetuksusel ei ole ja ta peab seda vääringut ostma, kohaldatakse artikli 14 lõike 3 punktis e sätestatud valuutaostueeskirju;

e) tähtpäevapositsioone hinnatakse üksikshaaval vastavalt tehingu järelejäänud kestusele turu tähtpäevakursi alusel. Ümberhindluskahjum debiteeritakse aasta lõpus kasumiaruandesse ning ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole. Aasta lõpus kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järgnevate aastate realiseerimata kasumiga, välja arvatud juhul, kui instrument on suletud või lõpetatud.

2) *Meetod B:*

a) tähtpäevatehingud väärtpaberitega kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäevast arvelduspäevani tähtpäevatehingu tähtpäevahinnaga. Arvelduspäeval bilansivälised kontod storneeritakse;

- b) kvartali lõpus hinnatakse väärtpaber ümber netopositsiooni alusel, mis tuleneb bilansist ja bilansivälistel kontodel kajastatud sama väärtpaberi müügist. Ümberhindlussumma on võrdne erinevusega kõnealuse netopositsiooni ümberhindamisel saadud hinna ja sama positsiooni keskmise bilansilise maksumuse vahel. Kvartali lõpus kohaldatakse tähtpäevaostude suhtes artiklis 7 kirjeldatud ümberhindlusmenetlust. Ümberhindlustulem on võrdne hetkehinna ja ostukohustuste keskmise maksumuse vahega;
- c) tähtpäevamüügi tulem kajastatakse aruandeaastal, mille jooksul kohustus võeti. Kõnealune tulem on võrdne algse tähtpäevahinna ja bilansipositsiooni keskmise maksumuse või bilansiväliste ostukohustuste keskmise maksumuse vahega, kui bilansipositsioon on müügihetkel ebapiisav.

Artikkel 22

Opsioonid

1. Opsioone kajastatakse bilansivälistel kontodel tehingupäevast kasutamise- või aegumispäevani alusinstrumendi tehinguhinnaga.
2. Välisvaluutas vääringustatud opsiooniõiguse tasu arvutatakse ümber eurodesse lepingu- või arvelduspäeva vahetuskursiga. Makstud tasu kajastatakse eraldi varana, saadud tasu kajastatakse eraldi kohustusena.
3. Opsiooni kasutamise korral kajastatakse selle alusinstrument bilansis opsiooni tehinguhinnaga pluss/miinus opsiooniõiguse tasu. Opsiooniõiguse tasu korrigeeritakse vastavalt aasta lõpul kasumiaruandesse kantud realiseerimata kahjumile.
4. Kui opsiooni ei kasutata, kantakse opsiooniõiguse tasu, mida on korrigeeritud vastavalt eelmise aastalõpu realiseerimata kahjumile, opsiooni tähtpäeva vahetuskursi alusel tulude ja kulude kontole.
5. Valuutapositsiooni mõjutavad futuurilaadsete opsioonide igapäevaste kõikumiste marginaal, opsiooniõiguse tasu võimalik vähendamine aasta lõpul, alusinstrumendiga kauplemine opsiooniõiguse kasutamise päeval või opsiooniõiguse tasu opsioonitähataja lõppemisel. Kõikumise marginaalide igapäevased muutused kantakse tulude ja kulude kontole.
6. Iga opsioonileping hinnatakse ümber eraldi. Kasumiaruandes kajastatud realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata järg-

miste aastate realiseerimata kasumiga. Realiseerimata ümberhindluskasum krediteeritakse ümberhindluskontole. Mis tahes opsiooni realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata mis tahes teise opsiooni realiseerimata kasumiga.

7. Lõike 6 kohaldamisel on turuväärtuseks noteeritud hind, kui see noteeritakse börsil, väärtpaberivahendaja, maakleri või muu sarnase üksuse poolt. Kui noteeritud hind ei ole kättesaadav, määratakse turuväärtus hindamismeetodi abil. Sellist hindamismeetodit tuleb kasutada järjepidevalt ning peab olema võimalik tõendada, et meetod võimaldab leida usaldusväärse hinna, mis oleks saadud reaalse turutehingu puhul.

8. Teenustasud kantakse tulude ja kulude kontole.

V PEATÜKK

ARUANDLUSKOHUSTUS

Artikkel 23

Aruandluse vorm

1. RKPd esitavad aruandeid eurosüsteemi finantsaruandluse eesmärgil EKP-le vastavalt käesolevale suunisele.
2. Eurosüsteemi aruandluse vormid peavad hõlmama kõiki IV lisas nimetatud kirjeid. IV lisas on kirjeldatud ka erinevate bilansiskeemide puhul nõutavate kirjete sisu.
3. Erinevate avaldatud raamatupidamisaruannete vorm peab vastama järgmistele lisadele:
 - a) V lisa: eurosüsteemi avaldatud konsolideeritud nädalaaruanne pärast kvartali lõppu;
 - b) VI lisa: eurosüsteemi avaldatud konsolideeritud nädalaaruanne kvartali jooksul;
 - c) VII lisa: eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss.

VI PEATÜKK

AVALDATUD AASTABILANSID JA KASUMIARUANDED

Artikkel 24

Avaldatud bilansid ja kasumiaruanded

RKPdel soovitatakse kohandada oma avaldatud aastabilansid ja kasumiaruanded vastavalt VIII ja IX lisale.

VII PEATÜKK

KONSOLIDEERIMISREEGLID

Artikkel 25

Üldised konsolideerimisreeglid

1. Eurosüsteemi konsolideeritud bilansid hõlmavad EKP ja RKPde bilansside kõiki kirjeid.
2. Konsolideerimisel koostatakse aruanded ühtsetel alustel. Kõik eurosüsteemi raamatupidamisaruanded koostatakse sarnastel põhimõtetel, kohaldades samu konsolideerimisvõtteid ja -menetlusi.
3. Eurosüsteemi konsolideeritud bilansid koostab EKP. Nime-
tatud bilansid lähtuvad järgmisest: vajadus ühtsete raamatupida-
mispõhimõtete ja -võtete järele; samaaegsete aruandeperioodide
vajadus eurosüsteemis; eurosüsteemisestest tehingutest ja positi-
sioonidest tulenevate konsolideerimise korrigeerimiste vajadus;
muudatuste arvestamine eurosüsteemi koosseisus.
4. Mis tahes iseseisvad bilansikirjed, välja arvatud RKPde ja
EKP eurosüsteemisisesed saldod, agregeeritakse konsolideeri-
misel.
5. RKPde ja EKP saldod kolmandate isikutega kajastatakse
konsolideerimisel brutosummadena.
6. Eurosüsteemisisesed saldod esitatakse EKP ja RKPde bilans-
sides vastavalt IV lisale.

VIII PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 26

Eeskirjade täiendamine, kohaldamine ja tõlgendamine

1. EKPSi raamatupidamise ja emissioonitulu komitee (*Accounting and Monetary Income Committee*, AMICO) annab juhatuse kaudu nõukogule aru EKPS raamatupidamis- ja aruandluseeskirjade täiendamise, kohaldamise ja täitmise osas.
2. Käesoleva suunise tõlgendamisel võetakse arvesse ettevalmistustööd, liidu õigusaktidega ühtlustatud raamatupidamis- ja aruandluseeskirjade üldtunnustatud rahvusvahelisi raamatupidamisstandardideid.

Artikkel 27

Üleminekueeskirjad

1. RKPd hindavad kogu oma vara ja kõik kohustused ümber selle kuupäeva seisuga, mil neist saavad eurosüsteemi liikmed. Realiseerimata kasum, mis tekkis sellel päeval või enne seda, tuleb eraldada realiseerimata ümberhindluskasumist, mis võib olla tekkinud pärast seda päeva, ja jääb RKP-le. RKPde poolt kohaldatavad turuhinnad ja kursid eurosüsteemiga liitumisel koostatud algbilansis tuleb lugeda RKPde varade ja kohustuste keskmiseks maksumuseks.
2. On soovitatav, et enne RKP liitumist eurosüsteemiga või liitumispäeval tekkinud realiseerimata kasumit ei loeta üleminekuajal jaotatavaks ning et seda tuleks käsitleda realiseeritava/ jaotatavana üksnes seoses selliste tehingutega, mis toimuvad pärast eurosüsteemiga liitumist.
3. Välisvaluuta- ja kullatehingute ning hinnavahe kasum ja kahjum, mis tekkis RKP vara üleminekust EKP-le, loetakse realiseerituks.
4. Käesolev artikkel ei piira EKPSi põhikirja artikli 30 alusel tehtud otsuse kehtivust.

Artikkel 28

Kehtetuks tunnistamine

Suunis EKP/2006/16 tunnistatakse käesolevaga kehtetuks. Viiteid kehtetuks tunnistatud suunisele tuleb käsitleda viidetena käesolevale suunisele ja lähtuda tuleb vastavustabelist XI lisas.

Artikkel 29

Jõustumine

Käesolev suunis jõustub 31. detsembril 2010.

Artikkel 30

Adressaadid

Käesolev suunis on adresseeritud kõikidele eurosüsteemi keskpankadele.

Frankfurt Maini ääres, 11. november 2010

EKP nõukogu nimel

EKP president

Jean-Claude TRICHET

I LISA

EUROSÜSTEEMI RAAMATUPIDAMISARUANDED

Aruande liik	Sisemine avaldatud	Õigusliku kohustuse alus	Aruande eesmärk
1 Eurosüsteemi päevaaruanne	Sisemine	Puudub	Peamiselt likviidsuse juhtimise eesmärgil EKPSi põhikirja artikli 12.1 rakendamiseks Osa päevaaruande andmetest kasutatakse emissioonitulu arvutamiseks
2 Disagregeeritud nädalaaruanne	Sisemine	Puudub	Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruande koostamise alus
3 Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruanne	Avaldatud	EKPSi põhikirja artikkel 15.2	Rahandus- ja majandusanalüüsi konsolideeritud aruanne. Eurosüsteemi konsolideeritud nädalaaruanne tuletatakse aruandepäeva päevaaruandest
4 Eurosüsteemi kuu ja kvartali finantsteave	Avaldatud ja sisemine ⁽¹⁾	Määrused statistiliste andmete esitamise kohta, millele vastavalt RAd andmeid esitavad	Statistiline analüüs
5 Eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss	Avaldatud	EKPSi põhikirja artikkel 26.3	Analüüsi ja tegevuse eesmärgil konsolideeritud aastabilanss

⁽¹⁾ Kuuandmed sisalduvad avaldatud statistika koondandmetes, mida nõutakse Euroopa Liidu rahaloomeasutustelt (RA). Lisaks sellele peavad nii RAd kui keskpangad esitama kvartaalsed andmed, mis on detailsemad kui kuuandmed.

II LISA

SÕNASTIK

- „*Aktsiainstrumentid*”: dividendi kandvad väärtpaberid st äriühingute aktsiad ning väärtpaberid, mis tõendavad investeringut aktsiafondi.
- „*Alakurs*”: väärtpaberi nimiväärtuse ja hinna vahe, kui hind on nimiväärtusest madalam.
- „*Amortisatsioon*”: ülekursi/alakursi kontode või vara väärtuse süstemaatiline vähendamine ajaperioodi jooksul.
- „*Arveldus*”: toiming, millega lõpevad kohustused seoses rahaliste vahendite või varade ülekandmisega kahe või enama poole vahel. Eurosüsteemisesse tehingute mõistes tähistab mõiste arveldus eurosüsteemisesse tehingutest tulenevate netosaldo lõppemist, millega kaasneb varade ülekandmine.
- „*Arvelduspäev*”: väärtuse lõpliku ja pöördumatu üleandmise kajastamise kuupäev asjaomase arveldusasutuse raamatupidamises. Arvelduse ajastus võib olla vahetu (reaalajaline), toimuda samal päeval (päevalõpu-) või kokkulepitud kuupäeval pärast tehingu tegemise kuupäeva.
- „*Automatiseeritud väärtpaberilaenude programm (ASLP)*”: finantstehing, mis ühendab repo- ja pöördrepotehinguid, kus üldtagatise vastu laenatakse konkreetne tagatis. Kõnealuste laenuandmise ja laenuvõtmise tehingute tulemusena tekib tänu kahe tehingu repokursside erinevusele tulu, st saadud marginaal. Tehingu võib teha enda nimel, st kõnealust programmi pakkuvat pankat käsitletakse lõpliku osapoolena, või agendipõhise programmi alusel, st kõnealust programmi pakkuv pank tegutseb üksnes agendina ning lõplikuks osapoolteks on asutus, kellega väärtpaberilaenu tehing tehakse.
- „*Eraldised*”: summad, mis on eraldatud enne kasumit või kahjumit mis tahes teadaoleva või oodatava kohustuse või riski katmiseks, mille maksumust ei saa täpselt kindlaks määrata (vt „Reservid”). Eraldisi tulevaste kohustuste ja kulude tarbeks ei või kasutada varade väärtuse korrigeerimiseks.
- „*Finantskohustused*”: mis tahes õiguslik kohustus anda teisele ettevõttele üle sularaha või mõni muu finantsinstrument või vahetada teise ettevõttega finantsinstrumente, mis eelduste kohaselt on ebasoodne.
- „*Finantsvara*”: mis tahes vara, mis on: a) sularaha; b) lepinguline õigus saada teiselt ettevõtelt sularaha või mõnda muud finantsinstrumenti; c) lepinguline õigus vahetada finantsinstrumente teise ettevõttega, mis eelduste kohaselt on soodne või d) teise ettevõtte aktsiainstrument.
- „*Futuuri-laadne optioon*”: noteeritud optioonid, mille puhul kõikumise marginaal makstakse või saadakse igapäevaselt.
- „*Hetkekurss*”: kurss, millega tehing arveldatakse hetketehingu arvelduspäeval. Välisvaluuta tähtpäevatehingute hetkekurss on kurss, mille suhtes kohaldatakse tähtpäevatehingute punkte, et tuletada tähtpäevakurssi.
- „*Hetketehingu arvelduspäev*”: päev, mil finantsinstrumendi hetketehing arveldatakse vastavalt selle finantsinstrumendi suhtes kehtivatele turutavadele.
- „*Hinnavahe*”: väärtpaberi nimiväärtuse ja hinna vahe, kui hind on nimiväärtusest madalam.
- „*Intressimäärade futuur*”: börsil kaubeldav tähtpäevaleping. Selles lepingus lepivad kokku intressitoote, näiteks võlakirja, ostus või müügis, kusjuures üleandmine kokkulepitud hinnaga toimub teataval tulevasel kuupäeval. Tegelikku üleandmist tavaliselt ei toimu; leping lõpetatakse üldjuhul enne kokkulepitud tähtpäeva.
- „*Intressimäärade tähtpäevaleping*”: leping, milles kaks poolt lepivad kokku intressimäär, mis kuulub teataval tulevasel kuupäeval tasumisele määratletud tähtajaga tinglikult hoisusele. Arvelduspäeval peab üks pool hüvitama teisele lepingulise intressimäärade ja turuhinna vahe arvelduspäeval.
- „*Intressimäärade vahetustehing*”: leping, mille kohaselt vahetatakse vastaspoolega perioodiliste intressimaksude laekumisi esindavaid rahavooge kas ühes valuutas või eri valuutade tehingute puhul kahes valuutas.
- „*Kassa-/arvelduspõhine arvestus*”: raamatupidamisühimõte, mille kohaselt raamatupidamissündmused kajastatakse arvelduspäeval.
- „*Keskmine maksumus*”: jätkuva või kaalutud keskmise meetod, millega iga ostu maksumus lisatakse senisele bilansilisele väärtusele, saades uue kaalutud keskmise maksumuse.

- „Keskmine turuhind”: väärtpaberi pakkumishinna ja pakutud hinna vaheline keskpunkt, mida kasutatakse kvartaalses ümberhindlusmenetluses ning mille aluseks on normaalse suurusega tehingute noteeringud tunnustatud turutegijate või tunnustatud kauplemisbörside poolt.
- „Keskmine turukursid”: euro viitekursid, mis põhinevad üldiselt regulaarsel koosõlastusel EKPS keskpankade ja muude keskpankade vahel, mis toimub tavaliselt 14.15 Kesk-Euroopa aja järgi, ning mida kasutatakse kvartaalses ümberhindlusmenetluses.
- „Kohustus”: ettevõtte minevikus toimunud sündmustest tulenev praegusel hetkel kehtiv võlg, mille täitmine põhjustab eeldatavalt majanduslikku kasu tekitavate ressursside väljavoolu ettevõttest.
- „Kulumi/amortisatsiooniarvestuse lineaarmedod”: kulum/amortisatsioon kindlal ajavahemikul määratakse kindlaks, jagades vara maksumuse, millest on maha arvatud selle hinnanguline jääkväärtus, vara hinnangulise kasuliku tööeaga *pro rata temporis* põhimõttel.
- „Laenuerõigus (*Special Drawing Right, SDR*)”: IMF-i poolt 1969. aastal loodud intressi kandev rahvusvaheline reservvara, mis täiendab liikmesriikide muid reservvarasid.
- „Müügi ja tagasiostu pöördleping (*pöördrepo*)”: leping, mille alusel sularaha valdaja nõustub ostma vara ja samaaegselt nõustub vara nõudmisel, pärast kindlaksmääratud tähtaega või teatava ettenägematu asjaolu korral kokkulepitud hinnaga tagasi müüma. Mõnikord lepatakse repotehingus kokku kolmanda isiku kaudu (kolmepoolne repotehing).
- „Nullkuponiga väärtpaber”: vara, millelt ei maksta kupongiintressi ja millelt saadakse tulu kapitali väärtuse kasvu kaudu, kuna vara lastakse välja või ostetakse alakursiga.
- „Opsioon”: leping, mis annab isikule õiguse, kuid ei loo kohustust, müüa või osta kindlaksmääratud hulk antud aktsiaid, kaupa, valuutat, indeksit või võlga kindlaksmääratud hinnaga kindlaksmääratud perioodi jooksul või optsiooni tähtpäeval.
- „Opsiooni tehinguhind”: optsioonilepingus kindlaksmääratud hind lepingu täitmiseks.
- „Puhashind”: tehinguhind, mis ei sisalda allahinnatud/arvestatud intressi, kuid sisaldab tehingukulusid, mis moodustavad osa hinnast.
- „Pöördtehing”: aruandeüksuse tehing vara ostmiseks (pöördrepotehing) või müümiseks (repotehing) tagasiostulepingu alusel või teostab krediiditehinguid tagatise vastu.
- „Rahvusvaheline väärtpaberite identifitseerimisnumber (*ISIN-kood*)”: number, mille on välja andnud asjaomane pädev asutus.
- „Rahvusvahelised raamatupidamisstandardid”: rahvusvahelised raamatupidamisstandardid (IAS), rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid ja seonduvad tõlgendused (SIC-IFRIC), nende standardite ja seonduvate tõlgenduste hilisemad muudatused ning tulevased standardid ja seonduvad tõlgendused, mis Euroopa Liit on vastu võtnud.
- „Realiseerimata kasum/kahjum”: kasum/kahjum, mis tuleneb varade ümberhindamisest, võrreldes nende korrigeeritud soetusmaksumusega.
- „Realiseeritud kasum/kahjum”: kasum/kahjum, mis tuleneb bilansikirje müügihinna ja selle korrigeeritud maksumuse vahelisest erinevusest.
- „Reservid”: jaotatavast kasumist kõrvale pandud summa, mis ei ole mõeldud bilansipäeval teadaoleva kindla kohustuse, potentsiaalse kulu või vara väärtuse oodatava vähenemise katmiseks.
- „Sihtotstarbeline portfelli”: märgistatud investeringud bilansi varade poolel tasakaalustava fondina, mis koosneb väärt-paberitest, aktsiainstrumentidest, tähtjalistest ja jooksvatest hoiustest, kapitaliosalustest ja/või investeringutest tütar-ettevõtetesse. Sellele vastab tuvastatav kirje bilansi kohustuste poolel, olenemata õiguslikest või muudest kitsendustest.
- „Sihtotstarbelise portfelli hoitavad väärtpaberid”: märgistatud investeringud, mida hoitakse vastaskirje fondidena, mis koosnevad väärtpaberitest, aktsiainstrumentidest, kapitaliosalustest ja/või investeringutest tütar-ettevõtjatesse ja millele vastab tuvastatav kirje bilansi passiva poolel, sõltumata sellest, kas tegemist on õigusaktist tuleneva, põhikirjalise või muu piiranguga nt pensionifondid, töötuskindlustusskeemid, eraldised, kapital, reservid.
- „Sisemine tasuvuslävi”: hinnaaland, mille juures väärtpaberi arvestuslik väärtus on võrdne tulevase rahavoo hetkeväärtusega.
- „Sünteesiline instrument”: finantsinstrument, mis tekib kahe või enama instrumendi liitmisel eesmärgiga jäljendada muu instrumendi sularaha vooge ja hindamismeetodeid. Tavaliselt toimub see finantsvahendaja kaudu.
- „Tagatise omandamine”: toiming, millega võetakse aruandeüksuse poolt tagatiseks saadud väärtpaberite, laenude või mis tahes vara omandiõigus alusnõude täitmise pööramise vahendina.

- „TARGET2”: üleeuroopaline automatiseeritud reaalaajaline brutoarvelduste kiirülekandesüsteem vastavalt 26. aprilli 2007. aasta suunisele EKP/2007/2 üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekandesüsteemi (TARGET2) kohta ⁽¹⁾.
- „Tehinguhind”: poolte vahel lepingu sõlmimisel kokkulepitud hind.
- „Tehingukulud”: kulud, mille seotust konkreetse tehinguga on võimalik tuvastada.
- „Tekkepõhine arvestus”: raamatupidamisühimõte, mille kohaselt kajastatakse tehingud tehingupäeval.
- „Turuhind”: kulla, välisvaluuta või väärtpaberiinstrumendi noteeritud hind, mis tavaliselt ei hõlma arvestatud ega allahinnatud intressi, ametlikul börsil, näiteks väärtpaberibörsil, või mitteametlikul turul, näiteks vabavahetusturul.
- „Tähtaja lõpuni hoitavad väärtpaberid”: määratud või määratlevate maksete ja tähtajaga väärtpaberid, mida aruandeksus kavatses hoida tähtaja lõpuni.
- „Tähtpäev”: nimi-/põhiväärtuse täies ulatuses valdajale tasumise tähtaja kuupäev.
- „Tähtpäevatehingud väärtpaberitega”: börsivälised lepingud, milles lepitakse kokku intressi tootva instrumendi, tavaliselt võlakirja või vekli, teatud hinnaga ostus või müügis tulevasel kuupäeval.
- „Vahetuskursimehhanism ERM II (Exchange rate mechanism II)”: toimingud, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu (EMU) kolmandas etapis.
- „Vahetuskurs”: ühe valuuta väärtus teiseks valuutaks konverteerimisel.
- „Valuutavahetustehing”: samaaegne ühe valuuta ost/müük hetketehinguna teise valuuta eest (*short leg*) ja selle valuuta samas summas ost/müük tähtpäevatehinguna teise valuuta eest (*long leg*).
- „Vara”: aruandeksuse käsutatav varasematest sündmustest tulenev ressurss, millest oodatakse aruandeksusele tulevikus majanduslikku kasu.
- „Välisvaluuta tähtpäevaleping”: leping, mille alusel lepitakse kokku teatavas koguses välisvaluuta ost või müük teise (tavaliselt riigisisese) vääringu eest, kusjuures kokkulepitud hinnaga kogus kuulub üleandmisele konkreetsel tulevasel kuupäeval, mis on vähemalt kaks pangapäeva pärast lepingukuupäeva. Kõnealune tähtpäevakurs koosneb kehtivast hetkekursist pluss/miinus kokkulepitud üle-/alakurs.
- „Välisvaluutapositsioon”: vastava valuuta netopositsioon. Käesoleva mõiste tähenduses käsitletakse SDR eraldi valuutana; tehingud, mis toovad kaasa SDR netopositsioonide muutuse, on kas SDR-des nomineeritud tehingud või tehingud välisvaluutas, mis jälgendavad SDR korvi ülesehitust (vastavalt asjaomasele korvi mõistele ja osakaalule).
- „Väljaspool euroala hoitavate euro pangatähtede (ECI) programm”: programm, mis hõlmab väljaspool euroala olevat kommertsipanga depood, milles säilitatakse eurosüsteemi huvides euro pangatähti nende väljastamise ja vastuvõtmise eesmärgil.
- „Väärtuse langus”: realiseerimisväärtuse langemine alla bilansilise jääkväärtuse.
- „Ümberhindluskontod”: bilansikontod vara või kohustuse korrigeeritud soetusmaksumuse ja perioodi lõpu turuhinnaga ümberhindamise vahelise väärtuse erinevuse kajastamiseks, kui viimane on varade puhul esimesest kõrgem, ja kui viimane on kohustuste puhul esimesest madalam. Need hõlmavad erinevusi hinnanoteeringutes ja/või vabades vahetuskurssides.

⁽¹⁾ ELT L 237, 8.9.2007, lk 1.

III LISA

TEKKEPÕHISE ARVESTUSE KIRJELDUS

(sealhulgas artiklis 5 nimetatud „tavaline meetod” ja „alternatiivne meetod”)

1. Arvestus tehingupäeval

- 1.1. Arvestus tehingupäeval võib toimuda „tavalisel meetodil” või „alternatiivsel meetodil”.
- 1.2. Artikli 5 lõike 1 punktis a osutatakse „tavalisele meetodile”.
- 1.2.1. Tehingud kajastatakse bilansivälistel kontodel kauplemispäeval. Bilansivälised raamatupidamiskanded storneeritakse arvelduspäeval ja tehingud kajastatakse bilansikontodel.
- 1.2.2. Välisvaluutapositsioonid võivad muutuda kauplemispäeval. Seetõttu arvutatakse netomüügist tulenev realiseeritud kasum ja kahjum samuti tehingupäeval. Välisvaluuta ostu netosumma mõjutab valuutapositsiooni keskmist maksumust tehingupäeval.
- 1.3. Artikli 5 lõike 1 punktis b osutatakse „alternatiivsele meetodile”.
- 1.3.1. Vastupidiselt „tavalisele meetodile” ei toimu hilisemal kuupäeval arveldamisele kuuluvate lepinguliste tehingute igapäevast bilansivälisest kirjendamist. Realiseeritud kasum kajastatakse ja uued keskmised kulud (välisvaluuta ostu korral) ja keskmised hinnad (väärtpaberite ostu korral) arvutatakse arvelduspäeval⁽¹⁾.
- 1.3.2. Tehingute puhul, milles on kokku lepitud ühel aastal, kuid mille tähtaeg on järgneval aastal, toimub kasumi kajastamine vastavalt „tavalisele meetodile”. See tähendab, et realiseeritud müügiläekumised mõjutavad selle aasta kasumiaruannet, mille jooksul tehingu osas kokku lepitakse ja ost muudab hoiuse keskmist kurssi sellel aastal, millal tehingus kokku lepitakse.
- 1.4. Allpool esitatud tabel kirjeldab eraldiseisvate välisvaluutainstrumentide ja väärtpaberite tarvis välja töötatud kahe meetodi põhilisi tunnuseid.

ARVESTUS TEHINGUPÄEVAL	
„Tavaline meetod”	„Alternatiivne meetod”
Välisvaluuta hetketehingud – käsitlemine aasta jooksul	
Välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt kauplemispäeval ja see mõjutab välisvaluutapositsiooni keskmist maksumust alates sellest päevast.	Välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt arvelduspäeval ja see mõjutab välisvaluutapositsiooni keskmist maksumust alates sellest päevast.
Müügist tulenev kasum ja kahjum loetakse realiseerituks tehingu/kauplemispäeval. Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded.	Müügist tulenev kasum ja kahjum loetakse realiseerituks arvelduspäeval. Tehingupäeval bilansis raamatupidamiskandeid ei tehta.
Välisvaluuta tähtpäevatehingud – käsitlemine aasta jooksul	
Käsitletakse samamoodi nagu ülalkirjeldatud hetketehinguid, kirjendatakse tehingu hetkekursiga.	Välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt hetketehingu arvelduspäeval ja see mõjutab välisvaluutapositsiooni keskmist maksumust alates sellest päevast tehingu hetkekursiga.
	Välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt hetketehingu arvelduspäeval. Kasum ja kahjum loetakse realiseerituks hetketehingu arvelduspäeval.
	Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded.
	Perioodilõpu käsitluse kohta vt allpool.

(1) Välisvaluuta tähtpäevatehingute puhul muudetakse valuutapositsiooni hetketehingu arvelduskuupäeval (s.t tavalisel kauplemispäeval pluss kaks päeva).

ARVESTUS TEHINGUPÄEVAL

„Tavaline meetod”	„Alternatiivne meetod”
Välisvaluuta hetke- ja tähtpäevatehingud, mis on alustatud aastal 1 ning tehingute arvelduspäev on aastal 2	
Erikorda ei ole vaja, kuna tehingud kirjendatakse tehingupäeval ning kasum ja kahjum loetakse realiseerituks samal päeval.	Käsitletakse samamoodi nagu „tavaline meetod” ette näeb ⁽¹⁾ : <ul style="list-style-type: none"> — välisvaluuta müük kirjendatakse bilansiväliselt aastal 1, et tuua välja välisvaluuta realiseeritud kasum/kahjum majandusaasta kohta, mil tehingus kokku lepiti; — välisvaluuta ost kirjendatakse bilansiväliselt aastal 1 ja mõjutab välisvaluutapositsiooni keskmist maksumust alates sellest päevast; — valuutapositsiooni ümberhindlusel aasta lõpul tuleb arvesse võtta neto ostu/müügi hetketehinguid, mille arvelduspäev on järgmisel majandusaastal.
Väärtpaberitehingud – käsitlemine aasta jooksul	
Ost ja müük kajastatakse bilansiväliselt tehingupäeval. Kasum ja kahjum kajastatakse samuti sellel päeval. Arvelduspäeval bilansivälised kirjed storneeritakse ja tehakse bilansikanded (st sama mis välisvaluuta hetketehingute puhul).	Kõik tehingud kirjendatakse arvelduspäeval; samas vt allpool käsitus perioodi lõpul. Seega kajastatakse mõju keskmisele hinnale ostu korral ja kasumile/kahjumile müügi korral arvelduspäeval.
Väärtpaberitehingud, mis on alustatud aastal 1 ning tehingute arvelduspäev on aastal 2	
Eraldi käsitlemist vaja ei ole, kuna tehingud ja nende tagajärjed on juba kauplemispäeval kirjendatud.	Realiseeritud kasum ja kahjum kajastatakse aastal 1 perioodi lõpul, st sama käsitus, mis välisvaluuta hetketehingutel, ning aastalõpu ümberhindlusmenetlus hõlmab oste ⁽²⁾
<p>⁽¹⁾ Nagu tavaliselt võib kohaldada olulisuspõhimõtet, kui tehing ei avalda olulist mõju välisvaluutapositsioonile ja/või kasumiaruandele.</p> <p>⁽²⁾ Võib kohaldada olulisuspõhimõtet, kui tehing ei avalda olulist mõju välisvaluutapositsioonile ja/või kasumiaruandele.</p>	

2. Kogunenud intressi, sealhulgas üle- või alakursi igapäevane kirjendamine

- 2.1. Välisvaluutas vääringustatud finantsinstrumentide kogunenud intressi ja üle- või alakursi arvutatakse ja kirjendatakse iga päev, tegelikult rahavoost sõltumatult. See tähendab, et kõnealuse kogunenud intressi kirjendamine mõjutab välisvaluutapositsiooni, vastupidiselt sellele, kui intress üksnes laekub või tasutakse ⁽¹⁾.
- 2.2. Arvestatud kupongiintress ja üle-/alakursi amortisatsioon arvutatakse ja kirjendatakse alates väärtpaberi ostu arvelduspäevast kuni müügi arvelduspäevani või kuni tähtpäevani.
- 2.3. Allpool esitatud tabel kirjeldab viitsummade st maksmisele kuuluvate intresside ja amortiseeritud üle-/alakursi igapäevase kirjendamise mõju välisvaluutapositsioonile:

Kogunenud intresside igapäevane kirjendamine tekkepõhise arvestuse osana

Välisvaluutas instrumentide kogunenud intress arvutatakse ja kirjendatakse iga päev kirje tegemise päeva kursiga.

Mõju välisvaluuta positsioonile

Kogunenud summad mõjutavad välisvaluutapositsiooni kirjendamise ajal ja neid hiljem ei storneerita. Viitsummad on realiseeritud, kui toimub tegelik sularaha laekumine või maksmine. Arvelduspäeval puudub seega mõju välisvaluutapositsioonile, sest kogunenud summa on juba arvestatud positsioonis, mida hinnatakse ümber perioodilisel ümberhindamisel.

⁽¹⁾ Viitsummade arvestamiseks on kaks erinevat meetodit. Esimene meetod on „kalendripäeva meetod”, mille puhul kajastatakse viitsummad igal kalendripäeval, olenemata sellest, kas tegu on nädalavahetuse, riigipüha või pangapäevaga. Teine meetod on „pangapäeva meetod”, mille puhul kogunenud summad kajastatakse üksnes pangapäevadel. Meetodi valiku osas ei ole eelistusi. Kui aasta viimane päev ei ole pangapäev, tuleb see kummagi põhimõtte rakendamisel kogunenud summade arvutamisse kaasata.

IV LISA

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE ESKIRJAD ⁽¹⁾

VARAD

Bilansikirje ⁽¹⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamisõhime	Reguleerimisala ⁽²⁾	
1	1	Kuld ja nõuded kullas	Füüsiline kuld (st kangid, mündid, tahvlid, tükid) hoiul või „teel“. Mittefüüsiline kuld, näiteks kulla jooksevkontode (kollektiivkontode) jääk, tähtajalised hoiused ja nõuded kulla saamiseks, mis tulenevad järgmistest tehingutest: a) kullasisalduse muutmine ja b) kulla vahetustehingud asukoha või puhtuse alusel, kui väljaandmise ja laekumise vahel on üle ühe pangapäeva	Turuväärtus	Kohustuslik
2	2	Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu	Välisvaluutas vääringustatud nõuded väljaspool euroala asuvate tehingupoolte vastu, sealhulgas rahvusvahelised ja riigiülelised asutused ning keskpangad väljaspool euroala		
2.1	2.1	Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt (International Monetary Fund, IMF)	<p>a) <i>Laenuõigused reservkoodi piires (neto)</i></p> <p>Riigi kvoot miinus IMFi valduses olevad saldod eurodes. IMFi konto nr 2 (eurokonto halduskulude jaoks) võib kaasata sellesse positsiooni või kirje „Eurodes vääringustatud võlad euroalavälisetele residentidele“ alla</p> <p>b) <i>SDRid</i></p> <p>SDR positsioonid (bruto)</p> <p>c) <i>Muud nõuded</i></p> <p>Üldised laenuvõtmise kokkulepped, erilaenukokkulepete kohased laenud, IMFi juhtimisel usaldusfondidesse tehtud hoiused</p>	<p>a) <i>Laenuõigused reservkoodi piires (neto)</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>b) <i>SDRid</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>c) <i>Muud nõuded</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
2.2	2.2	Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad	<p>a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</i></p> <p>Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenu, pöördrepotehingud</p>	<p>a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p>	Kohustuslik

⁽¹⁾ RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisest nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisa tähistatud tärniga.

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (2)
		<p>b) <i>Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</i></p> <p>Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumentid</p>	<p>b) i) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iv) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumentid</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
		<p>c) <i>Välislaenu (hoiused) väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvara“ all</i></p>	<p>c) <i>Välislaenu</i></p> <p>Hoiused nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
		<p>d) <i>Muud välisvarad</i></p> <p>Euroalavälised pangatähed ja mündid</p>	<p>d) <i>Muud välisvarad</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
3	3	<p>Välisvaluutas väärin-gustatud nõuded euroala residentide vastu</p> <p>a) <i>Investeeringud väärtpaberitesse euroalal, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</i></p> <p>Euroala residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumentid</p>	<p>a) i) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>ii) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iii) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamisõhime	Reguleerimisala (2)	
			iv) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumentid</i> Turuhind ja valuutavahetuse turukurs	Kohustuslik	
		b) <i>Muud nõuded euroala residentide vastu, v.a need, mis on kirjendatud vara kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</i> Laenud, hoiused, pöördreotehingud, mitmesugune laenuandmine	b) <i>Muud nõuded</i> Hoiused ja muu laenuandmine nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel	Kohustuslik	
4	4	Eurodes väeringustatud nõuded euroala välisteresidentide vastu			
4.1	4.1	Saldod pankades, väärtpaberinvesteeringud ja laenud	a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</i> Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud Pöördreotehingud seoses eurodes väeringustatud väärtpaberite haldamisega b) <i>Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</i> Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud aktsiainstrumentid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturuväärtpaberid	a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala</i> Nimiväärtus b) i) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse ii) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse iii) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse iv) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumentid</i> Turuhind	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
		c) <i>Laenud väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara” all</i>	c) <i>Laenud väljaspool euroala</i> Hoiused nimiväärtuses	Kohustuslik	
		d) <i>Euroalaväliste üksuste poolt emiteeritud väärtpaberid, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara” all</i> Riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide, näiteks Euroopa Investeeringupanga, emiteeritud väärtpaberid, olenevate emitentide geograafilisest asukohast	d) i) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse	Kohustuslik	

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
			ii) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse iii) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse	Kohustuslik Kohustuslik	
4.2	4.2	ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded	Laenuandmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus	Kohustuslik
5	5	Eurodes vääringsutatud laenu euroala krediidasutuste seoses rahapoliitika toimingutega	Kirjed 5.1–5.5: tehingud kooskõlas vastavate rahapoliitika instrumentidega, mis on kirjeldatud 31. augusti 2000. aasta suunise EKP/2000/7 (eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta) (³) lisas I		
5.1	5.1	Põhilised refinantseerimistingimused	Regulaarsed igapäevased likviidsust andvad ja üldjuhul ühenädalase tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.2	5.2	Pikemaajalised refinantseerimistingimused	Regulaarsed igakuised likviidsust andvad ja üldjuhul kolmekuulise tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.3	5.3	Tasanduse pöördtehingud	Pöördtehingud, mida tehakse tasandamise vajaduse korral	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.4	5.4	Struktuursed pöördtehingud	Pöördtehingud, mis korrigeerivad eurosüsteemi struktuurset positsiooni finantssektori suhtes	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.5	5.5	Laenamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleöö likviidsuslaenu heakskiidetud tagatise vastu (püsivõimalus)	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.6	5.6	Lisatagatise nõuetega seotud laenu	Krediidasutustele antav täiendav laen, mis tuleneb alusvarade väärtuse tõusust seoses kõnealustele krediidasutustele antud muu laenuga	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamisõhime	Reguleerimisala (2)	
6	6	Eurodes vääringsutatud muud nõuded euroala krediitiasutuste vastu	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenu, pöördreotehingud seoses väärtpaberireportfellide haldusega, mis on aktivakirjel 7 „Euroala residentide eurodes vääringsutatud väärtpaberid“ sealhulgas tehingud, mis tulevad euroala varasemate valuutareservide ümberkujundamisest ja muud nõuded. Korrespondentkontod välismaistes euroala krediitiasutustes. Muud nõuded ja tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika toimingutega. Nõuded, mis tulevad RKP algatatud rahapoliitika toimingutest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik
7	7	Euroala residentide eurodes vääringsutatud väärtpaberid			
7.1	7.1	Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid	Euroalal emiteeritud väärtpaberid, mida hoitakse rahapoliitika eesmärgil. Tasanduseks ostetud EKP võlasertifikaadid	<p>a) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust (kulud, kui väärtuse langus kaetakse kohustuste kirjel 13 b) „Eraldised“ kajastatud eraldistega) Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>c) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
7.2	7.2	Muud väärtpaberid	Väärtpaberid, v.a varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid“ ning varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all, eurodes vääringsutatud vekslid ja võlakirjad, nullkuponiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid vahetus valduses, sh valitsussektori väärtpaberid EMU-eelsest ajast. Aktsiainstrumendid	<p>a) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i> Turuhind Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Kohustuslik Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
			c) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse	Kohustuslik	
			d) Kaubeldavad aktsiainstrumendid Turuhind	Kohustuslik	
8	8	Eurodes vääringustatud valitsussektori võlakirjad	EMU-eelsed nõuded valitsussektori vastu (mittekaubeldavad väärtpaberid, laenud)	Hoiused/laenud nimiväärtusega, mittekaubeldavad väärtpaberid soetusmaksumuses	Kohustuslik
—	9	Eurosüsteemisesed nõuded³)			
—	9.1	Kapitaliosalus EKP³)	Ainult RKP bilansikirje Iga RKP osa EKP kapitalis vastavalt asutamislepingule ja tema osale kapitali märkimise aluses EKPSi põhikirja artikli 48.2 kohaselt	Kulu	Kohustuslik
—	9.2	Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed nõuded³)	Ainult RKP bilansikirje Eurodes vääringustatud nõuded EKP vastu seoses välisvaluutareservide algse ja täiendava üleandmisega EKPSi põhikirja artikli 30 alusel	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	9.3	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded³)	Üksnes EKP bilansikirje Eurosüsteemisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu	Kohustuslik
—	9.4	Netonõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis³) (*)	RKPde jaoks: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netonõue st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt 25. novembri 2010. aasta otsusele EKP/2010/23 liikmesriikide, mille rahaühik on euro, RKPde emissioonitulu jaotamise kohta (uuestisõnastamine) (⁴) EKP jaoks: EKP pangatähtede emissiooniga seotud nõuded vastavalt otsusele EKP/2010/29	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	9.5	Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)³)	Järgmiste allkirjete netoiseisud: a) <i>netonõuded, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma - vt ka kohustuste kirjet 10.4 „Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)”</i>	a) Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)	
		<p>b) kogutava ja uumberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev nooe. See on asjakohane ainult seoses ajavahemikuga alates emissioonitulu kirjendamisest aastaloou menetluste kaigus kuni arvelduseni iga aasta jaanuari viimasel toopaeval</p> <p>c) Muud eurodes vaaringustatud voimalikud eurosusteemisisesed nooded, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*)</p>	<p>b) Nimivaartus</p> <p>c) Nimivaartus</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>	
9	10	Lopetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (nooded), sealhulgas kogumisel olevad tsekid	Nimivaartus	Kohustuslik
9	11	Muud varad			
9	11.1	Euroala mündid	Euro mündid, kui RKP ei ole seaduslik emitent	Nimivaartus	Kohustuslik
9	11.2	Materiaalne ja immateriaalne pohivara	Maa ja ehitised, moobel ja sisseseade (sealhulgas arvutiseadmed), tarkvara	<p>Kulud miinus amortisatsioon</p> <p>Amortisatsiooninormid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — arvutid ja seonduv riist-/tarkvara ja mootorsoidukid: 4 aastat — hoone sisseseade, moobel ja seadmetik: 10 aastat — hoone ja kapitaliseeritud remondikulud: 25 aastat <p>Kulude kapitaliseerimine: piirmaarani (ilma kaibemaksuta alla 10 000 eurot: ei kapitaliseerita)</p>	Soovituslik
9	11.3	Muud finantsvarad	<ul style="list-style-type: none"> — Kapitaliosalused ja investeeringud tuutaretevotetesse; strateegilistel/politiitilistel kaalutlustel hoitavad aktsiad — Sihtotstarbelise portfellina hoitavad vaartpaberid, sh aktsiad, ja muud finantsinstrumendid ja positsioonid (naiteks tahtajalised hoiused ja arvelduskontod) — Poodrepitehingud krediidiasutustega seoses vaartpaberiportfellide haldusega selle kirje all 	<p>a) Kaubeldavad aktsiainstrumendid</p> <p>Turuhind</p> <p>b) Kapitaliosalused ja mittelikviidsed aktsiiosalused ning mis tahes muud puusiinvesteeringuna hoitavad aktsiainstumendid</p> <p>Kulud, arvesse voetakse vaartuse langust</p> <p>c) Investeeringud tuaretevotetesse voi olulised osalused</p> <p>Puhasvaartus</p> <p>d) Kaubeldavad vaartpaberid, v.a tahtaja loopuni hoitavad</p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes uile- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (2)	
			<p>e) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mida hoitakse tähtaja lõpuni või püsiinvesteeringuna</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>f) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>g) <i>Saldod pankades ja laenud</i></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud välisvaluuta turuhinna alusel, kui saldod või hoiused on vääringustatud välisvaluutas</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p>	
9	11.4	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valaautavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute, väärt-paberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused kauplemispäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga	Kohustuslik
9	11.5	Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	Aruandeperioodile omistatav tulu, mis ei kuulu laekumisele aruandeperioodil. Ettemakstud kulud ja makstud kogunenud intress (s.o väärtpaberiga ostetud kogunenud intress)	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	11.6	Mitmesugused muud varad	<p>Ettemaksed, laenud, muud vähem tähtsad kirjed.</p> <p>Ümberhindluse vahekontod (ainult bilansikirje aasta jooksul: realiseerimata kahjum ümberhindluspäevadel aasta jooksul, mis ei ole kaetud vastavate ümberhindluskontodega kohustuste kirjel „Ümberhindluskontod“). Usalduslaenud. Klientide kullahoiustega seotud investeeringud. Müüdid euroala riikide vääringutes Jooksvad kulud (akumuleeritud netokahjum), eelnenud aasta kahjum enne katmist. Pensioni netovara</p> <p>Eurosüsteemi vastaspoolte kohustuste mittetäitmisest tulenevad tasumata nõuded Eurosüsteemi krediiditehingute kontekstis</p> <p>Kolmandate osapooltega seotud varad või nõuded, mis on tagatisena omandatud ja/või saadud kohustusi mittetäitvate Eurosüsteemi vastaspoolte antud tagatise realiseerimise raames</p>	<p>Nimiväärtus või kulu</p> <p><i>Ümberhindluse vahekontod</i></p> <p>Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p><i>Klientide kullahoiustega seotud investeeringud</i></p> <p>Turuväärtus</p> <p><i>Tasumata nõuded (kohustuste mittetäitmisest)</i></p> <p>Nimiväärtus/realiseerimisväärtus (enne/pärast kahjumi arveldamist)</p> <p><i>Varad või nõuded (kohustuste mittetäitmisest)</i></p> <p>Kulu (konverteeritud saamise aja valuuta turukursiga, kui finantsvarad on vääringustatud välisvaluutas)</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)
—	12	Aruandeaasta kahjum	Nimivaartus	Kohustuslik

(*) Uhtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt kaesoleva suunise pohjendust 5.

(1) Esimese veeru numeratsioon viitab V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosusteemi raamatupidamise naalaaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon viitab VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanga aastabilanss). Tahisega „+“ margitud kirjed konsolideeritakse eurosusteemi naalaaaruannetes.

(2) Kaesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehimoeteid kasitletakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja koigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosusteemis, st olulisena eurosusteemi toimimise seisukohast.

(3) EUT L 310, 11.12.2000, lk 1.

(4) Vt kaesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 17. Otsus EKP/2010/23 voeti vastu enne suunise EKP/2010/20 avaldamist.

KOHUSTUSED

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)	
1	1	Ringluses olevad pangatahed (*)	a) Euro pangatahed pluss/miinus pangatahede jaotamise aluse kohaldamisega seotud kohandamise summa vastavalt suunisele EKP/2010/23 ja otsusele EKP/2010/29	a) Nimivaartus	Kohustuslik
			b) Euroala siseriiklikus vaeringus vaeringustatud pangatahed sularahavahetuse aastal	b) Nimivaartus	Kohustuslik
2	2	Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vaeringustatud volad euroala krediidasutustele	Punktid 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: eurodes hoiused vastavalt kirjeldusele suunise EKP/2000/7 I lisas		
2.1	2.1	Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)	Vastavalt EKPSi pehikirjale kohustusliku reservi noudega hoolmatud finantseerimisasutuste nimekirja kuuluvate krediidasutuste eurokontod. Kaesolev kirje sisaldab peamiselt kontosid, mida kasutatakse kohustusliku reservi hoidmiseks	Nimivaartus	Kohustuslik
2.2	2.2	Hoiustamise püsivoimalus	Kindlaksmaaratud intressiga uleoohoiused (püsivoimalus)	Nimivaartus	Kohustuslik
2.3	2.3	Tahtajalised hoiused	Tasandustehing seoses vahendite koondamisega likviidsuse vahendamiseks	Nimivaartus	Kohustuslik
2.4	2.4	Tasanduse poordtehingud	Rahapoliitikaga seotud tehingud likviidsuse vahendamiseks	Nimivaartus voi repokulu	Kohustuslik
2.5	2.5	Lisatagatise nouetega seotud hoiused	Krediidasutuste hoiused, mis tulenevad varade vaartuse langemisest seoses konealustele krediidasutustele antud laenudega	Nimivaartus	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
3	3	Muud eurodes vääringustatud võlad euroala krediidiasutustele	Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega väärtpaberiportfellide haldamiseks varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes vääringustatud väärtpaberid”. Muud tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika toimingutega. Ei sisalda krediidiasutuste arvelduskontosid Kohustused/hoiused, mis tulenevad RKP algatatud rahapoliitika toimingutest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
4	4	Emiteeritud võlakirjad	Üksnes EKP bilansikirje - RKPde puhul ülemineku bilansikirje. Võlakirjad nagu on kirjeldatud suunise EKP/2000/7 I lisas. Nullkupongiga väärtpaber, mis on emiteeritud likviidsuse vähendamise eesmärgil	Kulu Alakurs amortiseeritakse.	Kohustuslik
5	5	Eurodes vääringustatud võlad muudele euroala residentidele			
5.1	5.1	Valitsussektor	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
5.2	5.2	Muud kohustused	Personali, firmade ja klientide, sealhulgas kohustuslikust reservist vabastatud finantsasutuste jooksvad arved - vt kohustuste kirje 2.1 jne., arvelduskontod; samuti tähtajalised hoiused, nõudmiseni hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
6	6	Eurodes vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmiseni hoiused sealhulgas maksmise kontod ja reservihalduskontod, mis kuuluvad teistele pankadele, keskpankadele, rahvusvaheliste/riigiülestele asutustele, sealhulgas Euroopa Komisjonile; samuti teiste hoiustajate arvelduskontod. Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega eurodes vääringustatud väärtpaberite haldamiseks. Nende liikmesriikide, mille vääringuks ei ole euro, keskpankade TARGET2 kontode saldod	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
7	7	Välisvaluutas vääringustatud võlad euroala residentidele	Arvelduskontod, repotehingute võlad; tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavad investeerimistehingud	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
8	8	Välisvääringustatud võlad mitte-euroala residentidele			

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
8.1	8.1	Hoiused, saldod ja muud kohustused	Arvelduskontod. Repotehingute; tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistehingute, võlad	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
8.2	8.2	ERM II laenudest tulenevad kohustused	Laenamine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	9	Rahvusvahelise Valuutafondi eraldatud eriarveldusühikute vastaskirje	Eriarveldusühikutes väeringustatud kirje, mis näitab vastavale riigile/RKPle algselt eraldatud SDRide summat	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud turukursi alusel	Kohustuslik
—	10	Eurosüsteemisesed kohustused⁺)			
—	10.1	Välisvaluutareserve üleandmisega samaväärsed kohustused⁺)	Üksnes EKP bilansikirje (eurodes väeringustatud)	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	10.2	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded⁺)	Ainult RKP bilansikirje Eurosüsteemisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu	Kohustuslik
—	10.3	Netokohustused seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis⁺), (*)	Üksnes RKP bilansikirje. RKPde jaoks: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netokohustus, st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt otsusele EKP/2010/23	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	10.4	Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)⁺)	Järgmiste allkirjete netopositsioonid: a) Netokohustused, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma - vt ka aktiva kirjet 9.5 „Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)” b) Ühendatava ja ümberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev kohustus. Asjakohane üksnes ajavahemikul alates emissioonitulu kirjendamisest aastalõpu menetluste käigus kuni selle arveldamiseni iga aasta jaanuari viimasel tööpäeval c) Muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisesed kohustused, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*)	a) Nimiväärtus b) <i>Nimiväärtus</i> c) <i>Nimiväärtus</i>	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
10	11	Arveldused teel	Arvelduskontode saldod (kohustused), sealhulgas žiirülekanded teel	Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
10	12	Muud kohustused			
10	12.1	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute, väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga	Kohustuslik
10	12.2	Viitvõlad ja ettemakstud tulud	Tulevasel perioodil tasumisele kuuluv kulu, mis on seotud aruandeperioodiga. Aruandeperioodil laekunud, kuid tulevase perioodiga seotud tulu	Nmiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
10	12.3	Mitmesugused muud varad	Maksude vahekontod. Välisvaluuta krediit- või tagatiskontod. Repotehingud krediitdiastustega seoses samaaegsete pöördreotehingutega väärtpaberiportfellide haldamiseks varade kirjel 11.3 „Muud finantsvarad”. Muud kohustuslikud hoiused peale reservi- hoiuste. Muud vähemtähtsad kirjed. Jooksvad laekumised (jaotamata netokasum), eelnenud aasta kasum enne jaotamist. Usalduskohustused. Klientide kullahoised. Ringluses olevad mündid, juhul kui RKP on seaduslik emitent. Ringluses olevad pangatähed, mis on väeringustatud euroala riigi rahaühikutes, mis ei ole enam seaduslikud maksevahendid, kuid on endiselt ringluses pärast sularahava- hetuse aastat, kui need ei kajastu passivakirjel „Eraldised”. Pensionikohustuste netoväärtus	Nimiväärtus või (tagasiostu) maksumus Klientide kullahoised Turuväärtus	Soovituslik Klientide kulla- hoiused: kohustuslik
10	13	Eraldised	<p>a) Pensionide, valuutakursi, intressimäära ja kullahinna riski ja ning muude kulude katteks nt oodatud tulevased kulutused, eraldised euroala riigi rahaühikute katteks, mis ei ole enam seaduslikud maksevahendid, kuid on endiselt ringluses pärast sularahava- hetuse aastat, kui kõnealused pangatähed ei kajastu passivakirjel 12.3 „Muud kohustu- sed/Mitmesugused muud kohustused”.</p> <p>RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanka vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs” (*)</p> <p>b) Rahapoliitika toimingutest tulenevate vastas- poolte riski või krediidiriski katteks</p>	<p>a) Maksumus/nimiväärtus</p> <p>b) Nimiväärtus (proportsionaalselt märgitud kapitali märkimise alusega vastavalt EKP nõukogu aastalõpu hinnangule)</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehimoete	Reguleerimisala (2)	
11	14	Ümberhindlus-kontod	Kulla, eurodes vääringustatud igat liiki väärt-paberite, välisvaluutas vääringustatud igat liiki väärt-paberite ja optisioonide hinnakõikumistega seotud ümberhindluskontod, intresiriski tuletisinstrumentidega seotud turu väärtuse hindamisest tulenevad erinevused; valuutakursi kõikumisega seotud ümberhind-luskontod iga valuuta netopositsiooni osas, sealhulgas valuuta vahetus-/tähtpäevate-hingud ja SDRid. RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanka vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapita-liosalus EKPs“ (*)	Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arves-tatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
12	15	Kapital ja reservid			
12	15.1	Kapital	Sissemakstud kapital - EKP kapital konsoli-deeritakse RKPde kapitaliosadega	Nimiväärtus	Kohustuslik
12	15.2	Reservid	Kohustuslikud reservid ja muud reservid. Jaotamata kasum RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanka vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapita-liosalus EKPs“ (*)	Nimiväärtus	Kohustuslik
10	16	Aruandeaasta kasum		Nimiväärtus	Kohustuslik

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt käesoleva suunise põhjendust 5.

(1) Esimese veeru numeratsioon viitab V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosüsteemi raamatupidamise nädalaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon viitab VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanka aastabilanss). Tähisega „*“ märgitud kirjed konsolideeritakse eurosüsteemi nädalaaruannetes.

(2) Käesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehimoeteid käsitletakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja kõigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosüsteemis, st olulisena eurosüsteemi toimimise seisukohast.

Eurosüsteemi igapäevane konsolideeritud finantsaruanne pärast kvartali lõppu avaldamiseks kasutatav skeem

(miljonit eurot)

Varad (*)	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on		Kohustused	Bilanss seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on	
		tehingud	kvartalilõpu ümberhindlused			tehingud	kvartalilõpu ümberhindlused
1. Kuld ja nõuded kullas				1. Ringluses olevad pangatähed			
2. Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu				2. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vääringustatud võlad euroala krediiasutustele			
2.1. Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt				2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)			
2.2. Pankade saldod ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenud ja muud välisvarad				2.2. Hoiustamise püsivõimalus			
3. Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroala residentide vastu				2.3. Tähtajalised hoiused			
4. Eurodes vääringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu				2.4. Tasanduse pöördtehingud			
4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud				2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused			
4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded				3. Muud eurodes vääringustatud võlad euroala krediiasutustele			
5. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vääringustatud laenud euroala krediiasutustele				4. Emiteeritud võlakirjad			
5.1. Põhilised refinantseerimistehingud				5. Eurodes vääringustatud võlad muudele euroala residentidele			
5.2. Pikemaajalised refinantseerimistehingud				5.1. Valitsussektor			
5.3. Tasanduse pöördtehingud				5.2. Muud kohustused			
5.4. Struktuursed pöördtehingud				6. Eurodes vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele			
5.5. Laenamise püsivõimalus				7. Välisvaluutas vääringustatud võlad euroala residentidele			
5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenud				8. Välisvääringus vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele			
6. Eurodes vääringustatud muud nõuded euroala krediiasutuste vastu				8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused			
7. Euroala residentide eurodes vääringustatud väärtpaberid				8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused			
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid				9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje			
7.2. Muud väärtpaberid				10. Muud kohustused			
8. Eurodes vääringustatud valitsussektori võlakirjad				11. Ümberhindluskontod			
9. Muud varad				12. Kapital ja reservid			
Varad kokku				Kohustused kokku			

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

(*) Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

Eurosüsteemi igapäevane konsolideeritud finantsaruanne kvartali jooksul avaldamiseks kasutatav skeem

(miljonit eurot)

Varad ⁽¹⁾	Bilans seisuga	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on tehingud	Kohustused	Bilans seisuga ...	Erinevus võrreldes eelmise nädalaga, mille põhjuseks on tehingud
1. Kuld ja nõuded kullas 2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu 2.1. Nõuded IMFi vastu 2.2. Pankade saldod ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad 3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu 4. Eurodes väeringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu 4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenu 4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded 5. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes väeringustatud laenu euroala krediitiasutustele 5.1. Põhilised refinantseerimistehingud 5.2. Pikemaajalised refinantseerimistehingud 5.3. Tasanduse pöördtehingud 5.4. Struktuursed pöördtehingud 5.5. Laenamise püsivõimalus 5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu 6. Eurodes väeringustatud muud nõuded euroala krediitiasutuste vastu 7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid 7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid 7.2. Muud väärtpaberid 8. Eurodes väeringustatud valitsussektori võlakirjad 9. Muud varad			1. Ringluses olevad pangatähed 2. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks) 2.2. Hoiustamise püsivõimalus 2.3. Tähtajalised hoiused 2.4. Tasanduse pöördtehingud 2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused 3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele 4. Emiteeritud võlakirjad 5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele 5.1. Valitsussektor 5.2. Muud kohustused 6. Eurodes väeringustatud võlad mitte-euroala residentidele 7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele 8. Välisväeringus väeringustatud võlad mitte-euroala residentidele 8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused 8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused 9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje 10. Muud kohustused 11. Ümberhindluskontod 12. Kapital ja reservid		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

⁽¹⁾ Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

Eurosüsteemi konsolideeritud aastabilanss

(miljonit eurot)

Varad ⁽¹⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
1. Kuld ja nõuded kullas 2. Välisvaluutas vääringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu 2.1. Nõuded IMF-i vastu 2.2. Pankade saldod ja väärtpaberinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad 3. Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroala residentide vastu 4. Eurodes vääringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu 4.1. Pankade saldod, väärtpaberinvesteeringud ja laenu 4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded 5. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vääringustatud laenu euroala krediidiasutustele 5.1. Põhilised refinantseerimistehingud 5.2. Pikemaajalised refinantseerimistehingud 5.3. Tasanduse pöördtehingud 5.4. Struktuursed pöördtehingud 5.5. Laenuamise püsivõimalus 5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu 6. Eurodes vääringustatud muud nõuded euroala krediidiasutuste vastu 7. Euroala residentide eurodes vääringustatud väärtpaberid 7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid 7.2. Muud väärtpaberid 8. Eurodes vääringustatud valitsussektori võlakirjad 9. Muud varad			1. Ringluses olevad pangatähed 2. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes vääringustatud võlad euroala krediidiasutustele 2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks) 2.2. Hoiustamise püsivõimalus 2.3. Tähtajalised hoiused 2.4. Tasanduse pöördtehingud 2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused 3. Muud eurodes vääringustatud võlad euroala krediidiasutustele 4. Emiteeritud võlakirjad 5. Eurodes vääringustatud võlad muudele euroala residentidele 5.1. Valitsussektor 5.2. Muud kohustused 6. Eurodes vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele 7. Välisvaluutas vääringustatud võlad euroala residentidele 8. Välisvääringus vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele 8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused 8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused 9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje 10. Muud kohustused 11. Ümberhindluskontod 12. Kapital ja reservid		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

⁽¹⁾ Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

VIII LISA

Keskpanga aastabilanss ⁽¹⁾(miljonit eurot) ⁽²⁾

Varad ⁽³⁾	Aruandeaasta	Elmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Elmine aasta
1. Kuld ja nõuded kullas			1. Ringluses olevad pangatähed (*)		
2. Välisvaluutas väeringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu			2. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele		
2.1. Nõuded IMFi vastu			2.1. Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)		
2.2. Pankade saldod ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad			2.2. Hoiustamise püsivõimalus		
3. Välisvaluutas väeringustatud nõuded euroala residentide vastu			2.3. Tähtajalised hoiused		
4. Eurodes väeringustatud nõuded mitte-euroala residentide vastu			2.4. Tasanduse pöördtehingud		
4.1. Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenu			2.5. Lisatagatise nõuetega seotud hoiused		
4.2. ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded			3. Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele		
5. Rahapoliitika toimingutega seotud eurodes väeringustatud laenu euroala krediitiasutustele			4. Emiteeritud võlakirjad		
5.1. Põhilised refinantseerimistehingud			5. Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele		
5.2. Pikemaajalised refinantseerimistehingud			5.1. Valitsussektor		
5.3. Tasanduse pöördtehingud			5.2. Muud kohustused		
5.4. Struktuursed pöördtehingud			6. Eurodes väeringustatud võlad mitte-euroala residentidele		
5.5. Laenamise püsivõimalus			7. Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele		
5.6. Lisatagatise nõuetega seotud laenu			8. Välisväeringus väeringustatud võlad mitte-euroala residentidele		
6. Eurodes väeringustatud muud nõuded euroala krediitiasutuste vastu			8.1. Hoiused, saldod ja muud kohustused		
7. Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid			8.2. ERM II laenudest tulenevad kohustused		
7.1. Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid			9. Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje		
7.2. Muud väärtpaberid			10. Eurosüsteemisisesed kohustused		
8. Eurodes väeringustatud valitsussektori võlakirjad			10.1. Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed kohustused		
9. Eurosüsteemisisesed nõuded			10.2. EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud kohustused.		
9.1. Kapitaliosalus EKP-s					
9.2. Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed nõuded					

Varad ⁽³⁾	Aruandeaasta	Eelmine aasta	Kohustused	Aruandeaasta	Eelmine aasta
9.3. EKP võlakirjade emissiooniga seotud nõuded			10.3. Netokohustused seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis		
9.4. Netonõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis			10.4. Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)		
9.5. Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)			11. Arveldused teel		
10. Arveldused teel			12. Muud kohustused		
11. Muud varad			12.1. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused		
11.1. Euroala mündid			12.2. Viitvõlad ja ettemakstud tulud		
11.2. Materiaalne ja immateriaalne põhivara			12.3. Mitmesugused muud varad		
11.3. Muud finantsvarad			13. Eraldised		
11.4. Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused			14. Ümberhindluskontod		
11.5. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud			15. Kapital ja reservid		
11.6. Mitmesugused muud varad			15.1. Kapital		
12. Aruandeaasta kahjum			15.2. Reservid		
			16. Aruandeaasta kasum		
Varad kokku			Kohustused kokku		

Summad/vahesummad võivad ümardamise tõttu erineda.

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt käesoleva suunise põhjendust 5.

(1) RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisesete nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisa tähistatud tärniga.

(2) Teise võimalusena võivad keskpangad avaldada täpseid summasid eurodes või muul viisil ümardatud summasid.

(3) Varade tabel võib asuda ka kohustuste tabelist eespool.

IX LISA

Keskpanga avaldatud kasumiaruanne ⁽¹⁾ ⁽²⁾(miljonit eurot) ⁽³⁾

31. detsembril lõppenud aasta kasumiaruanne	Aruandlus aasta	Eelmine aasta
1.1. Intressitulu (*)		
1.2. Intressikulu (*)		
1. Puhas intressitulu		
2.1. Realiseeritud kasum/kahjum finantstehingutest		
2.2. Finantsvarade ja -positsioonide vähendamine		
2.3. Kanded eraldistest/eraldistesse valuutakursi, intressimäära ja kulla hinna riski ning krediidiriski katmiseks		
2. Finantstehingute, vähendamiste ja riskieraldiste puhastulem		
3.1. Tulu tasudelt ja eraldistelt		
3.2. Kulu seoses tasude ja eraldistega		
3. Puhastulu/kulu tasudelt ja eraldistelt		
4. Tulu aktsiatelt ja osalustest (*)		
5. Ühendatud emissioonitulu netotulem (*)		
6. Muu tulu		
Puhastulu kokku		
7. Personalikulu ⁽⁴⁾		
8. Halduskulu ⁽⁴⁾		
9. Materiaalse ja immateriaalse põhivara kulum		
10. Pangatähtede tootmise teenused ⁽⁵⁾		
11. Muud kulud		
12. Tulumaks ja muud valitsuse kehtestatud maksud tulult		
Aruandeaasta (kahjum)/kasum		

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt käesoleva suunise põhjendust 5.

⁽¹⁾ EKP kasumiaruanne on veidi erinevas vormis. Vt otsuse EKP/2010/21 III lisa.⁽²⁾ RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisest nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisa tähistatud tärmiga.⁽³⁾ Kesk pangad võivad selle asemel avaldada täpsed summad eurodes või muul viisil ümardatud summad.⁽⁴⁾ Sealhulgas arvestatud reservid.⁽⁵⁾ Seda kirjet kasutatakse juhul, kui pangatähtede tootmine ostetakse allhankijalt (keskpankadele pangatähti tootvate muude äriühingute teenuste maksumus). Soovitav on kanda nii riigi kui ka euro pangatähtede käibeelaskmise kulu kuludesse siis, kui selle eest esitatakse arve või see kulu on muul viisil tekkinud.

X LISA

Tühistatud suunis ja nimekiri järgnenud muutmistest

Suunis EKP/2006/16	ELT L 348, 11.12.2006, lk 1.
Suunis EKP/2007/20	ELT L 42, 16.2.2008, lk 85.
Suunis EKP/2008/21	ELT L 36, 5.2.2009, lk 46.
Suunis EKP/2009/18	ELT L 202, 4.8.2009, lk 65.
Suunis EKP/2009/28	ELT L 348, 29.12.2009, lk 75.

XI LISA

VASTAVUSTABEL

Suunis EKP/2006/16	Käesolev suunis
—	Artikkel 10
Artikkel 9a	Artikkel 11
Artikkel 10	Artikkel 12
Artikkel 11	Artikkel 13
Artikkel 12	Artikkel 14
Artikkel 13	Artikkel 15
Artikkel 14	Artikkel 16
Artikkel 15	Artikkel 17
Artikkel 16	Artikkel 18
Artikkel 17	Artikkel 19
Artikkel 18	Artikkel 20
Artikkel 19	Artikkel 21
Artikkel 20	Artikkel 22
Artikkel 21	Artikkel 23
Artikkel 22	Artikkel 24
Artikkel 23	Artikkel 25
Artikkel 24	Artikkel 26
Artikkel 25	Artikkel 27
Artikkel 26	Artikkel 28
Artikkel 27	Artikkel 29